

Hersteller-Informationen

# WARNSCHUTZ LATZHOSE 2-FARBIG

PLANAM
Fashion for your profession

DE

# WARNSCHUTZ LATZHOSE 2-FARBIG

**Art. 2026 orange/marine**
**Art. 2027 gelb/marine**
**Art. 2028 orange/grün**



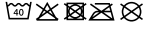

Hersteller-Information zu
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(hochsichtbare Warnschutzkleidung)
und EN 14404-3:2024

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards und entspricht der Risikokategorie 2.

Die Konformitätsbescheinigung ist einsehbar unter:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beschreibung: Warnschutz Bekleidung
Oberstoff marine/grün: 65% Polyester, 35% Baumwolle
Oberstoff orange/gelb: 85 % Polyester, 15 % Baumwolle
Design: Reflexband
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Klasse 2 Fläche des Hintergrunds und Reflexmaterials
Beim Tragen in Verbindung mit einer Warnschutz Bundjacke Art. 2006, 2007, 2008 wird die Klasse 3 der Fläche des Hintergrunds und Reflexmaterials erreicht.

**Je 2 Reflexstreifen um jedes Bein.**




max. 50 x waschen
1. 40°C Wäsche möglich
2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
3. Nicht bleichen
4. Tumbler Trocknung nicht möglich
5. Nicht bügeln
6. Chemischreinigung nicht möglich
Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

**Anwendung:** Die Warnkleidung soll sicherstellen, dass der Träger bei allen Lichtverhältnissen für Fahrzeugführer etc. auffällig sichtbar ist, sowohl bei Tageslicht als auch unter Scheinwerferbeleuchtung in der Dunkelheit.

| Risikostufe | Einflussfaktoren der Risikostufe: Geschwindigkeit des Fahrzeugs | Einflussfaktoren der Risikostufe: Verkehrsteilnehmer | Risikostufe | |
|---|---|---|---|---|
| Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 3 | > 60 km/h | passiv | hohe Sichtbarkeit | ■ Sichtbarkeit bei Tag und Nacht<br>■ 360° (Sichtbarkeit von allen Seiten)<br>■ Ausführung zur Erkennbarkeit der Gestalt<br>■ Umschließen des Torsos<br>■ Menge und Qualität für Tag und Nacht |
| Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 2 | ≤ 60 km/h | passiv | | |
| Hohes Risiko ISO 20471 Klasse 1 | ≤ 30 km/h | passiv | | ■ Sichtbarkeit bei Tag und Nacht<br>■ 360° (Sichtbarkeit von allen Seiten)<br>■ Ausführung zur Erkennbarkeit der Gestalt<br>■ Menge und Qualität für Tag und Nacht |




X = Schutzklasse des Artikels
Klasse 1 = niedrigste Schutzklasse,
Klasse 2 = mittlere Schutzklasse,
Klasse 3 = höchste Schutzklasse

| Material | Kleidung Klasse 3 | Kleidung Klasse 2 | Kleidung Klasse 1 |
|---|---|---|---|
| Hintergrundmaterial | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| retroreflektierendes Material | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Material mit kombinierten Eigenschaften | n.a | n.a | 0,20 |
| Anmerkung: Die Klasse der Kleidung richtet sich nach der kleinsten Fläche des sichtbaren Materials. | | | |



EN 14404-3:2024
Typ 2, Leistungsstufe 1

**Anwendung:** Knieschutz der Leistungsstufe 1 ist für Arbeiten auf ebenen oder unebenen Bodenoberflächen geeignet und Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von min. 100+/- 5 N bietet.

**Beschränkungen beim Tragen:** Eine optimale Druckverteilung nach EN 14404-3:2024 wird nur erzielt, wenn die große Wabe auf der Vorderseite des Knieschutzpolsters, welche mit dem PLANAM Logo versehen ist, die Kniescheibe abdeckt.
Durch Verschmutzung oder fehlerhaften Gebrauch kann die Schutzfunktion des Artikels verringert oder komplett aufgehoben werden. Durch Temperaturänderungen wird die Schutzwirkung beeinträchtigt. Kein Knieschutz kann vollständig gegen Verletzungen schützen. Das Knieschutzpolster ist nicht wasserdicht.

Der Knieschutz ist nur in Verbindung mit einem PLANAM Kniepolster (Art.-Nr. 9901027) für Bund- bzw. Latzhose und Rallyekombi zertifiziert. Kniepolster anderer Hersteller dürfen nicht verwendet werden.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der den Kniepolstern beiliegenden Herstellerinformation.

## ALLGEMEINE HINWEISE

**Lagerung:** Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.




**Herstellungsdatum:** Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

**Alterung:** steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung:
- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Chemikalien einschließlich Feuchtigkeit
- Einwirkung von biologischen Mitteln wie z. B. Bakterien, Pilzen, Insekten oder anderen Schädlingen
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl, Spritzer geschmolzenen Metalls usw.
- Abnutzung

**Haltbarkeit:** Das Produkt hat eine durchschnittliche Haltbarkeit von ca. 10 Jahren nach Produktion. Es unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Haltbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Wir empfehlen vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, etc. ab.
Bei Reparaturen und Veränderung der Ware, insbesondere das Aufbringen jeglicher Art von Emblemen, wird die Schutzfunktion der Bekleidung nicht gewährleistet. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

**Beschränkungen beim Tragen:** Um eine optimale Sichtbarkeit zu versichern, muss diese Bekleidung sauber gehalten werden und ein regelmäßiger Vergleich mit einem neuen Bekleidungsstück wird empfohlen. Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung. Auf eine beschränkte Tragedauer ist zu achten.

Sie finden die Körpermaßtabelle auf Seite 48.

Zertifizierende Stelle Nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

# HIGH VISIBILITY DUNGAREES 2-COLOUR

**Item 2026 orange/navy**
**Item 2027 yellow/navy**
**Item 2028 orange/green**




Manufacturer Information
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(high-visibility clothing)
and EN 14404-3:2024

This clothing item meets both the requirements of the Council Directive 2016/425 and the aforementioned standards, and corresponds to risk-category 2.

The certificate of conformity is available at:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description: High-visibility clothing
Outer shell navy/green: 65% polyester, 35% cotton
Outer shell orange/yellow: 85% polyester, 15% cotton
Design: Reflective piping
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Class 2 surface of background and reflective material
When worn in conjunction with a high visibility waisted jacket Item 2006, 2007, 2008 Class 3 is achieved for the surface of the background and reflective materials.

**2 reflective stripes around each leg.**




max. 50 washes
1. Can be washed at 40°C
2. Use commercially available detergents
3. Do not bleach
4. Do not tumble dry
5. Do not iron
6. Do not dry-clean

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

**Application:** The high-visibility clothing is designed to ensure that the wearer is conspicuously visible to drivers etc. in all light conditions, both in daylight as well as when illuminated by headlights in the dark.

| Risk level | Factors influencing risk level: Vehicle speed | Factors influencing risk level: Road user | Risk level | |
|---|---|---|---|---|
| High risk ISO 20471 Class 3 | > 60 km/h | passive | high visibility | ■ Visibility during day and night<br>■ 360° (visibility from all sides)<br>■ Recognisable shape<br>■ Covers the body<br>■ Amount and quality for day and night |
| High risk ISO 20471 Class 2 | ≤ 60 km/h | passive | | |
| High risk ISO 20471 Class 1 | ≤ 30 km/h | passive | | ■ Visibility during day and night<br>■ 360° (visibility from all sides)<br>■ Recognisable shape<br>■ Amount and quality for day and night |




X = protection class of the article
Class 1 = lowest protection class,
Class 2 = medium protection class,
Class 3 = highest protection class

| Material | Clothing class 3 | Clothing class 2 | Clothing class 1 |
|---|---|---|---|
| Background material | 0.80 | 0.50 | 0.14 |
| retro-reflecting material | 0.20 | 0.13 | 0.10 |
| Material with combined properties | n.a | n.a | 0.20 |
| Note: The clothing class is determined according to the smallest surface area of the visible material. | | | |



EN 14404-3:2024
Type 2, Performance Level 1

**Application:** Knee protection of performance level 1 is suitable for work on flat or uneven floor surfaces and provides protection against puncture at a force of min. 100+/- 5 N provides.

**Restrictions when wearing:** An optimal pressure distribution according to EN 14404-3:2024 is only achieved if the large honeycomb on the front of the knee protection pad, which has the PLANAM logo, covers the kneecap.
Soiling or incorrect use can reduce or completely cancel the protective function of the article. The protective function is impaired by temperature changes. No knee protection can fully protect against injury. The knee pad is not waterproof.

The knee protection is only certified in connection with a PLANAM knee pad (article no. 9901027) for waistband trousers, dungarees and overalls. Knee pads from other manufacturers must not be used.

Please consult the manufacturer information supplied with the knee pads for further information.

## GENERAL TIPS

**Storage:** Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in places exposed to direct, strong sunlight.




**Manufacturing date:** This can be found on a separate label directly on the product.

**Aging:** refers to changes in product properties over time during use or storage:
- Cleaning, maintenance or disinfection processes
- Effect of visible and/or UV light
- Effect of high or low temperatures or temperature changes
- Effect of chemicals including moisture
- Effect of biological agents such as bacteria, fungi, insects or other pests
- mechanical effects such as abrasion, bending, high pressure and tension
- Contamination e.g. from dirt, oil, splashes of molten metal etc.
- Wear and tear

**Durability:** The product has an average durability of ca. 10 years after manufacture. The product is subject to aging. An exact length of time cannot be given for these reasons. We recommend making a visual check before use. The maximum number of cleaning cycles indicated is not the only influencing factor with respect to the service life of the clothing. Durability also depends on usage, care and storage etc.
If the garment is repaired or changed, in particular by applying any form of emblem, its protective function cannot be guaranteed. Exceptions must be arranged with the manufacturer in writing.

**Restrictions while wearing:** To ensure optimal visibility, this clothing must be kept clean and regular comparison with new articles of clothing is recommended. Please observe local regulations for disposal. A limited period of wear should be expected.

You will find the body measurements table on page 48.

Certifying body no. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

For more information, please contact:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

NL

# BESCHERMENDE TUINBROEK MET SIGNAALFUNCTIE 2 KLEUREN

**Art. 2026 oranje/marine**
**Art. 2027 geel/marine**
**Art. 2028 oranje/groen**




Informatie van de producent volgens EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (kleding met hoge zichtbaarheid) en EN 14404-3:2024

Deze kleding voldoet aan de voorwaarden van de EU-verordening 2016/425 en aan de hierboven genoemde normen en beantwoordt aan risicocategorie 2.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beschrijving: Beschermende kleding met signaalfunctie
Bovenstof marine/groen: 65 % polyester, 35 % katoen
Bovenstof: oranje/geel: 85 % polyester, 15 % katoen
Design: reflecterende band
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 klasse 2 van het ondergrond- en reflectiemateriaal
Indien gedragen in combinatie met beschermend jack met tailleband en signaalfunctie art. 2006, 2007 of 2008 wordt klasse 3 van het ondergrond- en reflectiemateriaal bereikt.

**2 reflecterende strepen per broekspijp.**




Max. 50 x wassen
1. Wasbaar op 40 graden
2. In de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen gebruiken
3. Niet bleken
4. Niet drogen in een droogtrommel
5. Niet strijken
6. Niet geschikt voor chemisch reinigen

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhoudsinstructie is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

**Toepassing:** De veiligheidskleding moet ervoor zorgen dat de drager onder alle lichtomstandigheden duidelijk zichtbaar is voor bestuurders van voertuigen enzovoort, zowel bij daglicht als in het licht van koplampen in het donker.

| Risiconiveau | Invloeden van het risiconiveau: Snelheid van het voertuig | Invloeden van het risiconiveau: Verkeersdeelnemer | Risiconiveau: Hoge zichtbaarheid | Risiconiveau |
|---|---|---|---|---|
| Hoog risico ISO 20471 Klasse 3 | > 60 km/h | passief | | ■ Zichtbaarheid overdag en 's nachts<br>■ 360° (zichtbaarheid van alle kanten)<br>■ Ontwerp voor het herkennen van de gestalte<br>■ Rondom de romp<br>■ Aantal en kwaliteit voor overdag en 's nachts |
| Hoog risico ISO 20471 Klasse 2 | ≤ 60 km/h | passief | | |
| Hoog risico ISO 20471 Klasse 1 | ≤ 30 km/h | passief | | ■ Zichtbaarheid overdag en 's nachts<br>■ 360° (zichtbaarheid van alle kanten)<br>■ Ontwerp voor het herkennen van de gestalte<br>■ Aantal en kwaliteit voor overdag en 's nachts |




X = beschermingsklasse van het artikel
Klasse 1 = laagste beschermingsklasse,
Klasse 2 = middelhoge beschermingsklasse,
Klasse 3 = hoogste beschermingsklasse

| Materiaal | Kleding klasse 3 | Kleding klasse 2 | Kleding klasse 1 |
|---|---|---|---|
| Achtergrondmateriaal | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| reflecterend materiaal | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Materiaal met gecombineerde eigenschappen | n.a | n.a | 0,20 |
| Opmerking: De klasse van de kleding is gebaseerd op het kleinste oppervlak van zichtbaar materiaal. | | | |



EN 14404-3:2024
Type 2, Klasse1

**Toepassing:** kniebescherming van niveau 1 is geschikt voor werken op egale en onregelmatige ondergronden en biedt bescherming tegen doorsteken bij een kracht van min. 100 +/- 5 N.

**Beperkingen bij het dragen:** De optimale drukverdeling in overeenstemming met EN 14404-3:2024 wordt alleen gerealiseerd als het grote vlak aan de voorzijde van de kniebeschermer, met het PLANAM logo, de knieschijf geheel bedekt.
Door verontreinigingen of een onjuist gebruik van het artikel kan de beschermende werking verslechteren of geheel teniet worden gedaan. De beschermende werking vermindert door temperatuurveranderingen. Geen enkele kniebescherming biedt een volledige bescherming tegen letsel of blessures. Het kniestuk is niet waterdicht.

De kniebescherming is uitsluitend gecertificeerd in combinatie met een PLANAM kniebeschermer (art.nr. 9901027) voor (tuin-) broeken en overalls. Het is verboden kniebeschermers van andere fabrikanten te gebruiken.

Zie voor meer informatie de meegeleverde informatie van de fabrikant van de kniebeschermers.

## ALGEMENE AANWIJZINGEN

**Opslag:** Altijd schoon en droog in de originele verpakking bewaren. Niet op plaatsen bewaren waar de kleding wordt blootgesteld aan directe zonnestralen.




**Fabricagedatum:** U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

**Veroudering:** veroudering is de term voor de verandering van de producteigenschappen in de loop van de tijd, zowel tijdens het gebruik als terwijl het product is opgeborgen:
- Reinigen, onderhoud - of desinfecteerprocedure
- Inwerking van zichtbaar en/of uv-licht
- Inwerking van hoge of lage temperaturen of temperatuurswisselingen
- Inwerking van chemicaliën, inclusief vocht
- Inwerking van biologische middelen, bijvoorbeeld bacteriën, schimmels, insecten of ander ongedierte
- Mechanische inwerkingen, bijvoorbeeld slijtage, buigbelastingen, belasting op trek en druk
- Contaminatie, bijvoorbeeld door vuil, olie, spetters gesmolten metaal enz.
- Slijtage

**Levensduur:** Het product heeft een gemiddelde levensduur van ca. 10 jaar na de productie. Het product is tot op zekere hoogte gevoelig voor veroudering. Het is daarom niet mogelijk om de levensduur nauwkeurig te specificeren. Wij adviseren de kleding voor gebruik visueel te inspecteren. Het aangegeven maximale aantal reinigingscycli is niet de enige factor die de levensduur van kleding beïnvloedt. De levensduur is tevens afhankelijk van het gebruik, onderhoud, opslag enz.
Bij reparaties van of wijzigingen aan het product, met name het aanbrengen van emblemen, vervalt de garantie op de beschermende werking van de kleding. Uitzonderingen alleen na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

**Beperkingen tijdens het dragen:** Om een optimale zichtbaarheid te waarborgen, moet deze kleding schoon worden gehouden en dient deze regelmatig met een nieuw kledingstuk te worden vergeleken. Informeer naar de lokale voorschriften omtrent de afvoer van afvalstoffen. Let op een beperkte draagduur.

U vindt de tabel met lichaamsmaten op pagina 48.

Certificerende instantie nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Neem voor aanvullende informatie contact op met:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

# SALOPETTE HAUTE VISIBILITÉ BICOLORE

**Art. 2026 orange/bleu marine**
**Art. 2027 jaune/bleu marine**
**Art. 2028 orange/vert**




Informations du fabricant sur la norme
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(vêtements haute visibilité)
et la norme EN 14404-3:2024

Ce vêtement satisfait aux conditions du Règlement du Conseil 2016/425 ainsi qu'aux normes mentionnées ci-dessus et correspond à la catégorie de risque 2.

Le certificat de conformité peut être consulté à l'adresse :
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Description : Vêtement haute visibilité
Tissu extérieur bleu marine/vert : 65 % polyester, 35 % coton
Tissu extérieur orange/jaune : 85 % polyester, 15 % coton
Design : Bande réfléchissante
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 classe 2 des surfaces du fond et du matériau rétroréfléchissant
Doit être porté avec le blouson haute visibilité art. 2006, 2007, 2008 pour atteindre la classe 3 des surfaces du fond et du matériau rétroréfléchissant.

**2 bandes rétroréfléchissantes autour de chaque jambe.**




Laver max. 50 fois
1. Lavage à 40 °C possible
2. Utiliser une lessive ordinaire
3. Ne pas blanchir
4. Ne pas mettre au sèche-linge
5. Ne pas repasser
6. Ne pas nettoyer à sec

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

**Utilisation :** Le vêtement haute visibilité doit garantir que celui qui le porte soit bien visible dans toutes les conditions lumineuses propres aux conducteurs d'engins etc., aussi bien à la lumière du jour que sous l'éclairage de projecteurs dans l'obscurité.

| Niveau de risque | Facteurs influant le niveau de risque: Vitesse du véhicule | Facteurs influant le niveau de risque: Usager de la circulation | Niveau de risque | |
|---|---|---|---|---|
| Risque élevé norme ISO 20471 classe 3 | > 60 km/h | passif | haute visibilité | ■ Visibilité diurne et nocturne<br>■ 360° (visibilité de tous les côtés)<br>■ Modèle de signalisation d'une personne<br>■ Entourage du torse<br>■ Quantité et qualité pour le jour et la nuit |
| Risque élevé norme ISO 20471 classe 2 | ≤ 60 km/h | passif | | |
| Risque élevé norme ISO 20471 classe 1 | ≤ 30 km/h | passif | | ■ Visibilité diurne et nocturne<br>■ 360° (visibilité de tous les côtés)<br>■ Modèle de signalisation d'une personne<br>■ Quantité et qualité pour le jour et la nuit |




X = classe de protection de l'article
Classe 1 = classe de protection la plus basse,
Classe 2 = classe de protection moyenne,
Classe 3 = classe de protection la plus haute

| Matériau | Vêtements classe 3 | Vêtements classe 2 | Vêtements classe 1 |
|---|---|---|---|
| Matériau de base | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Matériau rétroréfléchissant | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Matériau aux propriétés combinées | n/a | n/a | 0,20 |
| Remarque : la classe de vêtements est basée sur la plus petite surface de matière visible. | | | |



EN 14404-3:2024
Typ 2, Niveau de performance 1

**Utilisation :** La protection des genoux de niveau de performance 1 convient aux travaux sur des sols plats ou irréguliers et offre une protection contre les perforations avec une force d'au moins 100+/- 5 N.

**Restrictions de port:** La répartition optimale de la pression selon la norme EN 14404-3:2024 n'e st obtenue que si le grande structure en nid d'abeille sur le devant du rembourrage de protection des genoux, qui comporte le logo PLANAM, recouvre la rotule.
La fonction de protection de l'article peut être réduite ou complètement éliminée par des salissures ou une utilisation incorrecte. L'effet protecteur est altéré par les changements de température. Aucune protection des genoux ne peut complètement protéger contre les blessures. La genouillère n'est pas étanche.

La protection des genoux n'est certifiée qu'en association avec une genouillère PLANAM (réf. 9901027) pour pantalons ou salopettes et combinaisons de rallye. Les genouillères d'autres fabricants ne doivent pas être utilisées.

Pour plus d'informations, veuillez vous reporter aux informations du fabricant fournies avec les genouillères.

## REMARQUES GENERALES

**Stockage :** Toujours stocker au propre et au sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer à des endroits exposés à un fort ensoleillement direct.




**Date de fabrication :** La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

**Vieillissement :** Modifications des propriétés du produit dans le temps pendant l'usage ou le stockage :
- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Effet des rayons visibles et/ou UV
- Effet de températures élevées ou basses ou de changements de températures
- Effet de produits chimiques, y compris de l'humidité
- Effet d'agents biologiques comme les bactéries, les champignons, les insectes ou autres nuisibles
- Effets mécaniques comme les frottements, la pliure, l'étirement ou la compression
- Contamination p. ex. par la saleté, l'huile, les projections de métaux fondus etc.
- Usure

**Durée de vie :** Le produit a une durée de conservation moyenne d'environ 10 ans après la production. Le produit est sujet à un certain vieillissement. Il est par conséquent impossible d'indiquer exactement sa durée de vie. Nous recommandons de procéder à une inspection visuelle avant usage. Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage ne constitue pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, de l'entreposage, etc.
En cas de réparations et de modification de la marchandise, notamment par l'apposition d'emblèmes de quelque nature que ce soit, la fonction de protection du vêtement n'est alors plus garantie. Les exceptions doivent faire l'objet d'un accord écrit avec le fabricant.

**Restrictions lors de l'utilisation :** Afin de garantir une visibilité optimale, ce vêtement doit rester propre. Une comparaison régulière avec un vêtement neuf est recommandée. Veuillez respecter la réglementation locale concernant son élimination. Veillez à ne pas porter le vêtement trop longtemps.

Vous trouverez le tableau des mensurations en page 48.

Bureau de contrôle N° 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Pour toute autre information sur le produit, veuillez contacter :
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

EE

# KÕRGNÄHTAVUSEGA TUNKED KAHEVÄRVILINE

**Art 2026 oranž/mereväesinine**
**Art 2027 kollane/mereväesinine**
**Art 2028 oranž/roheline**



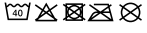

Tootja info
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(kõrgnähtavusega kaitseriietus)
ja EN 14404-3:2024

See rõivas vastab nõukogu direktiivi 2016/425 ja eespool nimetatud standardite nõuetele ning riskikategooriale 2.

Vastavusdeklaratsiooni saab lugeda aadressil:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Kirjeldus: kõrgnähtavusega kaitseriietus
Pealisriie mereväesinine/roheline: 65 % polüester, 35 % puuvill
Pealisriie oranž/kollane: 85 % polüester, 15 % puuvill
Kujundus: helkurriba
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 2. klassi pinnaga taust- ja helkurmaterjal
Kandmisel koos kõrgnähtavusega tööjakiga art 2006, 2007, 2008 saavutatakse taust- ja helkurmaterjali 3. klassi pind.

**Kummagi sääre ümber 2 helkurriba.**




Pesta max 50 x
1. Lubatud pesta 40 °C juures
2. Kasutage harilikku pesupulbrit
3. Mitte pleegitada
4. Trummelkuivatus keelatud
5. Mitte triikida
6. Keemiline puhastus keelatud
Tootja ei vastuta kaitserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.

**Kasutamine:** Kõrgnähtavusega riietuse eesmärk on tagada, et kandja on kõigis valgusoludes sõidukijuhtidele jne silmatorkavalt nähtav nii päevavalguses kui ka laternavalguses pimedas.

| Riskiastme mõjutegurid | | | |
|---|---|---|---|
| **Riskiaste** | Sõiduki kiirus | Liikleja | **Riskiaste** |
| Suur risk ISO 20471 3. klass | > 60 km/h | passiivne | kõrgnähtavus<br>■ Nähtavus päeval ja öösel<br>■ 360° (nähtavus kõigilt külgedelt)<br>■ Kujundus võimaldab tuvastada kuju<br>■ Rindkere ümbritsemine<br>■ Kogus ja kvaliteet päeval ja öösel |
| Suur risk ISO 20471 2. klass | ≤ 60 km/h | passiivne | |
| Suur risk ISO 20471 1. klass | ≤ 30 km/h | passiivne | ■ Nähtavus päeval ja öösel<br>■ 360° (nähtavus kõigilt külgedelt)<br>■ Kujundus võimaldab tuvastada kuju<br>■ Kogus ja kvaliteet päeval ja öösel |




X = artikli kaitseklass
1. klass = madalaim kaitseklass,
2. klass = keskmine kaitseklass,
3. klass = kõrgeim kaitseklass

| Materjal | 3. klassi rõivad | 2. klassi rõivad | 1. klassi rõivad |
|---|---|---|---|
| Taustmaterjal | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Helkurmaterjal | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Kombineeritud omadustega materjal | p.r | p.r | 0,20 |
| Märkus: Rõivaste klass põhineb väikseimal nähtava materjali pinnal. | | | |



EN 14404-3:2024
2 tüüp, tase 1

**Kasutamine:** Jõudlustaseme 1 põlvekaitse sobib töödele tasastel või ebatasastel aluspindadel ja pakub kaitset läbitorkamise eest minimaalse jõu 100 +/- 5 N juures.

**Piirangud kandmisel:** Optimaalne rõhujaotus vastavalt EN 14404-3:2024 saavutatakse ainult juhul, kui suur kärg põlvekaitsepolstri esiküljel, mis on varustatud PLANAMi logoga, katab põlvekedra.
Määrdumine või puudulik kasutamine võivad artikli kaitsefunktsiooni vähendada või täielikult kaotada. Temperatuurimuutused mõjutavad kaitsetoimet. Ükski põlvekaitse ei suuda täielikult vigastuste eest kaitsta. Põlvekaitsepolster ei ole veekindel.

Põlvekaitse on sertifitseeritud ainult koos PLANAMi põlvepolstriga (art nr 9901027) vööpaelaga pükstele, tunkedele ja rallikombinesoonidele. Teiste tootjate põlvepolstreid ei tohi kasutada.

Lisateavet leiate põlvepolstritele lisatud tootja teabest.

## ÜLDISED JUHISED

**Hoiustamine:** Hoidke alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Mitte hoida otsese tugeva päikesekiirguse käes.




**Tootmiskuupäev:** Selle leiate otse tootel olevalt eraldi sildilt.

**Vananemine:** Tähendab tooteomaduste muutumist aja jooksul kasutamise ja hoiustamise käigus:
- puhastamine, korrashoid – või desinfitseerimine
- nähtava ja/või UV-valguse mõju
- kõrge või madala temperatuuri või temperatuurimuutuste mõju
- kemikaalide, sh niiskuse mõju
- bioloogilised mõjud, nt bakterid, seened, putukad ja muud kahjurid
- mehaaniline mõju, nt hõõrdumine, paindejõud, surve- ja tõmbemõju
- saastumine, nt mustuse, õli, sulametallipritsmetega jms
- kulumine

**Säilivus:** Toote keskmine säilivusaeg on u 10 aastat pärast tootmist. Tootel tekib teatud kulumine. Seetõttu pole säilivuse täpset aega võimalik öelda. Soovitame teha enne kasutamist visuaalse kontrolli. Puhaststsüklite näidatud maksimaalne arv ei ole ainus riietuse eluiga mõjutav tegur. Eluiga sõltub ka kasutamisest, hooldusest, hoiustamisest jne.
Kauba parandamisel ja muutmisel, eriti embleemide paigaldamisel, ei ole riietuse kaitsefunktsioon enam tagatud. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

**Piirangud kandmisel:** Nähtavuse kindlustamiseks tuleb riideid hoida puhtana ning võrrelda neid regulaarselt uue riideesemega. Palun järgige kohalikke käitlemisreegleid. Arvestage, et kandmise kestus on piiratud.

Kehamõõtude tabeli leiate lk 48.

Järelevalveasutus nr 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

# GERAI MATOMAS PUSKOMBINEZONIS 2 SPALVŲ KELNĖS

**Gam. 2026 oranžinis / tamsiai mėlynas**
**Gam. 2027 geltonas / tamsiai mėlynas**
**Gam. 2028 oranžinis / žalias**



Gamintojo informacija dėl
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(gerai matoma apranga)
ir EN 14404-3:2024

Šis drabužis atitinka Tarybos reglamento 2016/425 bei prieš tai nurodytų standartų reikalavimus ir atitinka 2 rizikos kategoriją.

Atitikties liudijimą galima rasti tinklalapyje:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Aprašymas: gerai matoma apranga
Viršutinė medžiaga tamsiai mėlyna / žalia:
65 % poliesteris, 35 % medvilnė
Viršutinė medžiaga oranžinė / geltona:
85 % poliesteris, 15 % medvilnė
Dizainas: šviesą atspindinti juosta
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 2 klasės fono ir šviesą atspindinčios medžiagos paviršius
Dėvint kartu su gerai matoma striuke, gam. 2006, 2007, 2008, fono ir šviesą atspindinčios medžiagos paviršius atitinka 3 klasę.

**Po 2 šviesą atspindinčias juostas aplink kiekvieną kojį.**



Skalbti maks. 50 x
1. Galima skalbti 40 °C temperatūroje
2. Naudoti įprastinius skalbiklius
3. Nebalinti
4. Džiovinti elektrinėje džiovyklėje negalima
5. Nelyginti
6. Chemiškai valyti negalima
Mes neprisiimame atsakomybės už drabužius, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

**Naudojimas:** įspėjamoji apranga turi užtikrinti, kad nešiotojas visomis šviesos sąlygomis būtų ryškiai matomas vairuotojams ir t. t., tiek dienos šviesoje, tiek esant žibintų apšvietimui tamsoje.

| Rizikos lygis | Rizikos lygio paveikiej veiksniai: Transporto priemonės greitis | Eismo dalyvis | Rizikos lygis | |
|---|---|---|---|---|
| Didelė rizika ISO 20471 3 klasės | > 60 km/h | pasyvus | didelis matomumas | ■ matomumas dieną ir naktį<br>■ 360° (matomumas iš visų pusių)<br>■ modelis užtikrinti figūros matomumą<br>■ Torso aptekėjimas<br>■ kiekis ir kokybė dienai ir nakčiai |
| Didelė rizika ISO 20471 2 klasės | ≤ 60 km/h | pasyvus | | |
| Didelė rizika ISO 20471 1 klasės | ≤ 30 km/h | pasyvus | | ■ matomumas dieną ir naktį<br>■ 360° (matomumas iš visų pusių)<br>■ modelis užtikrinti figūros matomumą<br>■ kiekis ir kokybė dienai ir nakčiai |



X = gaminio apsaugos klasė
1 klasė = žemiausia apsaugos klasė,
2 klasė = vidutinė apsaugos klasė,
3 klasė = aukščiausia apsaugos klasė

| Medžiaga | 3 drabužių klasė | 2 drabužių klasė | 1 drabužių klasė |
|---|---|---|---|
| Pagrindinė medžiaga | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Šviesą atspindinti medžiaga | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Medžiaga su kombinuotomis savybėmis | n.a | n.a | 0,20 |
| Pastaba: Drabužių klasė nustatoma pagal mažiausią matomos medžiagos plotą. | | | |



EN 14404-3:2024
Tipo 2, 1 veiksmingumo lygis

**Pritaikymas: 1** eksploatacinių savybių lygio kelių apsauga tinka darbui ant lygaus ar nelygaus grindų paviršiaus ir apsaugo nuo pradūrimo ne mažesne kaip 100+/- 5 N jėga.

**Dėvėjimo apribojimai:** Optimalus spaudimo pasiskirstymas pagal EN 14404-3:2024 pasiekiamas tik tada, kai kelių pagalvėlės priekyje esantis didelis korys, pažymėtas PLANAM logotipu, uždengia kelio girnelę.
Užteršimas arba netinkamas naudojimas gali sumažinti arba visiškai panaikinti gaminio apsauginę funkciją. Apsauginį poveikį silpnina temperatūros pokyčiai. Jokia kelių apsauga negali visiškai apsaugoti nuo sužalojimų. Kelių apsaugos pagalvėlė nėra atspari vandeniui.

Kelių apsauga sertifikuojama tik kartu su „PLANAM" kelių apsauga (gaminio Nr. 9901027), skirta darbinėms kelnėms arba kombinezoninėms kelnėms ir vientisam kombinezonui. Negalima naudoti kitų gamintojų kelių apsaugų.

Daugiau informacijos rasite gamintojo informacijoje, pridėtoje prie kelių apsaugų.

## BENDRI NURODYMAI

**Sandėliavimas:** visada sandėliuokite švariai ir sausai originalioje pakuotėje. Nesandėliuokite vietose, kur pasiekia tiesioginiai, intensyvūs saulės spinduliai.



**Gamybos data:** ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gaminio.

**Senėjimas:** reiškia gaminio savybių pokyčius per laiką naudojimo arba sandėliavimo metu:
- valymas, priežiūra – arba dezinfekcijos procesas
- matomos ir / arba UV šviesos poveikis
- aukštų arba žemų temperatūrų arba temperatūros pasikeitimo poveikis
- cheminių medžiagų, įskaitant drėgmę, poveikis
- biologinių priemonių, tokių kaip bakterijos, grybai, vabzdžiai ar kiti kenkėjai, poveikis
- mechaniniai poveikiai, tokie kaip dilimas, lenkimo apkrova, spaudimo ir tempimo apkrova
- užteršimas, pvz., purvu, alyva, išlydyto metalo tiškalais ir t. t.
- dėvėjimasis

**Laikymo trukmė:** Gaminio vidutinis tinkamumo naudoti terminas yra maždaug 10 metai po pagaminimo. Gaminį veikia tam tikras senėjimas. Dėl šių priežasčių tiksliai nurodyti laikymo trukmę neįmanoma. Rekomenduojame prieš naudojant atlikti apžiūrą. Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis paveikusis veiksnys, susijęs su aprangos patvarumu. Patvarumas taipogi priklauso nuo naudojimo, priežiūros, sandėliavimo ir t. t. Taisant ir keičiant prekę, visų pirma, uždedant bet kokio pobūdžio emblemas, nėra užtikrinama drabužių apsauginė funkcija. Išimtis būtina su gamintoju suderinti raštu.

**Apribojimai nešiojant:** kad būtų galima užtikrinti optimalų matomumą, šiuos drabužius būtina išlaikyti švarius, ir yra rekomenduojama reguliariai palyginti su nauju drabužiu. Laikykitės vietos nuostatų dėl šalinimo. Būtina atsižvelgti į ribotą nešiojimo trukmę.

Dydžių lentelę rasite 48 puslapyje.

Sertifikavimo įstaigos nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekite:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

# LABAS REDZAMĪBAS BIKSES AR LENCĒM, 2 KRĀSU

**Art. 2026 oranžs/jūraszils**
**Art. 2027 dzeltens/jūraszils**
**Art. 2028 oranžs/zaļš**



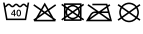

Ražotāja informācija par
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(labas redzamības apģērbs)
un EN 14404-3:2024

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu prasībām, kā arī atbilst 2. riska kategorijai.

Atbilstības deklarācija ir atrodama:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Apraksts: Labas redzamības apģērbs
Virspuse: jūraszils/zaļš: 65% poliestera, 35% kokvilnas
Virspuse: oranžs/dzeltens: 85% poliestera, 15% kokvilnas
Dizains: atstarojoša lenta
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 fona un atstarojošā materiāla laukuma 2. klase
Lietojot kopā ar labas redzamības darba jaku, art. 2006, 2007, 2008, tiek sasniegta fona un atstarojošā materiāla laukuma 3. klase.

**Pa 2 atstarojošām joslām uz katras kājas.**




Mazgāt maks. 50 reizes
1. Var mazgāt 40 °C temperatūrā
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. Nebalināt
4. Nedrīkst žāvēt trumulī
5. Negludināt
6. Nedrīkst tīrīt ķīmiski
Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atārdīts vai sabojāts.

**Lietojums:** Labas redzamības apģērbam jānodrošina, lai valkātājs visa veida apgaismojumā būtu labi redzams transportīdzekļiem u. c.: gan dienas gaismā, gan tumsā starmešu gaismā.

| Riska līmenis | Riska līmeņa ietekmes faktori: Transportlīdzekļa ātrums | Riska līmeņa ietekmes faktori: Satiksmes dalībnieks | Riska līmenis | |
|---|---|---|---|---|
| Augsts risks ISO 20471 3. klase | > 60 km/h | Pasīvs | Laba redzamība | ■ Redzamība dienā un naktī<br>■ 360° (redzamība no visām pusēm)<br>■ Izpildījums stāva atpazīstamībai<br>■ Torsa aptveršana<br>■ Daudzums un kvalitāte dienai un naktij |
| Augsts risks ISO 20471 2. klase | ≤ 60 km/h | Pasīvs | | |
| Augsts risks ISO 20471 1. klase | ≤ 30 km/h | Pasīvs | | ■ Redzamība dienā un naktī<br>■ 360° (redzamība no visām pusēm)<br>■ Izpildījums stāva atpazīstamībai<br>■ Daudzums un kvalitāte dienai un naktij |




X = preces aizsargklase
1. klase = zemākā aizsargklase,
2. klase = vidējā aizsargklase,
3. klase = augstākā aizsargklase

| Materiāls | 3. klases apģērbs | 2. klases apģērbs | 1. klases apģērbs |
|---|---|---|---|
| Fona materiāls | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Atstarojošais materiāls | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Materiāls ar kombinētām īpašībām | Neattiecas | Neattiecas | 0,20 |
| Piezīme: Apģērba klase ir atkarīga no redzamā materiāla mazākā laukuma. | | | |



EN 14404-3:2024
2. tips, ekspluatācijas īpašību 1

**Lietošana**: Ceļgalu aizsargs ar 1. efektivitātes pakāpi ir piemērots darbiem uz līdzenām vai nelīdzenām grīdas virsmām un nodrošina aizsardzību pret caurduršanu ar min. spēku 100 +/- 5 N.

**Ierobežojumi lietošanas laikā:** Optimāla spiediena sadalīšana atbilstoši EN 14404-3:2024 tiek panākta tikai tad, ja lielā šūna ceļgalu aizsargpolstera priekšpusē, uz kuras ir PLANAM logotips, nosedz ceļgalu.
Netīrumu vai nepareizas lietošanas dēļ preces aizsardzības funkcija tiek samazināta vai pilnībā zūd. Temperatūras izmaiņas ietekmē aizsardzības efektu. Neviens ceļgalu aizsargs nespēj pilnībā aizsargāt pret traumām. Ceļgalu aizsargpolsteris nav ūdensnecaurlaidīgs.

Ceļgalu aizsargs ir sertificēts tikai kopā ar PLANAM ceļgalu polsteri (art. Nr. 9901027) biksēm ar jostu vai lencēm un kombinezonam. Nedrīkst izmantot citu ražotāju ceļgalu polsterus.

Papildu informāciju skatiet ceļgalu polsteriem pievienotajā ražotāja informācijā.

## VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

**Glabāšana:** Vienmēr glabāt tīrā un sausā vietā oriģināliepakojumā. Neglabāt vietās ar tiešiem, intensīviem saules stariem.




**Ražošanas datums:** Tas ir atrodams atsevišķā etiķetē uz produkta.

**Novecošana:** var rasties produkta īpašību izmaiņas lietošanas vai glabāšanas laikā:
- Tīrīšana, uzturēšana – vai dezinfekcijas process
- Redzamās un/vai ultravioletās gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Ķimikāliju, ieskaitot mitrumu, iedarbība
- Bioloģisko faktoru, piemēram, baktēriju, sēņu, insektu vai citu kaitēkļu iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, liekšanas slodze, spiediena un stiepes slodze
- Piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu, izkusuša metāla šļakatām utt.
- Nolietojums

**Noturība:** Izstrādājuma vidējais derīguma termiņš ir apm. 10 gadi no ražošanas datuma. Produkts laika gaitā noveco. Šī iemesla dēļ precīzu noturības laiku nav iespējams norādīt. Mēs iesakām pirms lietošanas veikt vizuālo pārbaudi. Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba lietošanas ilgumu. Lietošanas ilgums ir atkarīgs arī no izmantošanas, kopšanas, glabāšanas utt.
Remontējot un izmainot preci, jo īpaši piestiprinot jebkādas emblēmas, netiek garantēta apģērba aizsargfunkcija. Izņēmumi rakstveidā jāsaskaņo ar ražotāju.

**Valkāšanas ierobežojumi:** Lai garantētu optimālu redzamību, šis apģērbs jāuztur tīrs un ieteicams regulāri salīdzināt to ar jaunu apģērbu. Ievērojiet vietējos utilizācijas noteikumus. Jāievēro ierobežots valkāšanas laiks.

Izmēru tabulu skatīt 48. lpp.

Uzraugošā iestāde Nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

PL

# ODZIEŻ OSTRZEGAWCZA 2-KOLOROWA SPODNIE OGRODNICZKI

**Art. 2026 pomarańczowy/granatowy**
**Art. 2027 żółty/granatowy**
**Art. 2028 pomarańczowy/zielony**

2 Informacja producenta dotycząca EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (bardzo widoczna ochronna odzież ostrzegawcza) i EN 14404-3:2024

Ubranie spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz wyżej wymienione standardy i jest zgodne z kategorią ryzyka 2.

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Odzież ostrzegawcza
Tkanina wierzchnia kolor granatowy/zielony:
65% poliester, 35% bawełna
Tkanina wierzchnia kolor pomarańczowy/żółty:
85% poliester, 15% bawełna
Wzór: taśma odblaskowa
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Klasa 2 powierzchni tła i materiału odblaskowego
Jeśli ubranie jest noszone łącznie z bluzą ostrzegawczą art. 2006, 2007, 2008 powierzchnia tła i materiał odblaskowy uzyskują klasę 3.

**Po 2 paski odblaskowe na każdej nogawce.**

maks. 50 cykli prania
1. Można prać w temp. 40°C
2. Używać dostępnych na rynku środków piorących
3. Nie wybielać
4. Nie suszyć w suszarce bębnowej
5. Nie prasować
6. Nie czyścić chemicznie
Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, oderwano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

**Zastosowanie:** Odzież ostrzegawcza ma gwarantować, że użytkownik jest wyraźnie widoczny dla kierowców i innych osób we wszystkich warunkach oświetleniowych, zarówno w świetle dziennym, jak i pod oświetleniem reflektorów w ciemności.

| Stopień ryzyka | Czynniki wpływające na stopień ryzyka: Prędkość pojazdu | Uczestnicy ruchu drogowego | Stopień ryzyka | |
|---|---|---|---|---|
| Wysokie ryzyko ISO 20471 klasa 3 | > 60 km/h | pasywne | wysoka widoczność | ■ Widoczność w dzień i w nocy<br>■ 360° (widoczność ze wszystkich stron)<br>■ Wykonanie umożliwiające rozpoznanie postaci<br>■ Opływowy kształt torsu<br>■ Ilość i jakość na dzień i na noc |
| Wysokie ryzyko ISO 20471 klasa 2 | ≤ 60 km/h | pasywne | | |
| Wysokie ryzyko ISO 20471 klasa 1 | ≤ 30 km/h | pasywne | | ■ Widoczność w dzień i w nocy<br>■ 360° (widoczność ze wszystkich stron)<br>■ Wykonanie umożliwiające rozpoznanie postaci<br>■ Ilość i jakość na dzień i na noc |

X = klasa ochrony artykułu
Klasa 1 = najniższa klasa ochrony,
Klasa 2 = średnia klasa ochrony,
Klasa 3 = najwyższa klasa ochrony

| Materiał | Odzież Klasa 3 | Odzież Klasa 2 | Odzież Klasa 1 |
|---|---|---|---|
| Materiał uzupełniający | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Materiał odblaskowy | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Materiał o łączonych właściwościach | niedostępne | niedostępne | 0,20 |
| Uwaga: klasa odzieży opiera się na najmniejszej powierzchni widocznego materiału. | | | |

EN 14404-3:2024
Typ 2, Poziom wytrzymałości 1

**Zastosowanie:** ochraniacze kolan z poziomem właściwości użytkowych 1 nadają się do pracy na równych lub nierównych powierzchniach podłogi i zapewniają ochronę przed przebiciem przy sile co najmniej 100+/- 5 N.

**Ograniczenia podczas noszenia:** optymalny rozkład nacisku zgodnie z normą EN 14404-3:2024 jest osiągany tylko wtedy, gdy duży plaster miodu z przodu wyściółki kolanowej z logo PLANAM zakrywa rzepkę.
Funkcja ochronna artykułu może zostać zmniejszona lub całkowicie wyeliminowana przez zabrudzenie lub nieprawidłowe użytkowanie. Działanie ochronne jest osłabiane przez zmiany temperatury. Żadne ochraniacze kolan nie chronią całkowicie przed kontuzjami. Ochraniacz na kolana nie jest wodoodporny.

Ochraniacze kolan są certyfikowane tylko w połączeniu z nakolannikami PLANAM (nr art. 9901027) do spodni do pasa lub spodni roboczych i kombinezonów rajdowych. Nie wolno używać nakolanników innych producentów.

Więcej informacji można znaleźć w informacjach producenta dołączonych do nakolanników.

## WSKAZÓWKI OGÓLNE

**Przechowywanie:** Przechowywać zawsze w czystym i suchym pomieszczeniu w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach z bezpośrednim, silnym nasłonecznieniem.

MM/YYYY **Data produkcji:** Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

**Starzenie się odzieży:** oznacza zmiany w zakresie właściwości produktu podczas okresu użytkowania lub przechowywania, takie jak:
- Pranie, konserwacja – lub proces dezynfekcji
- Oddziaływanie światła widzialnego i/lub promieni UV
- Oddziaływanie wysokich lub niskich temperatur lub zmian temperatury
- Oddziaływanie chemikaliów, w tym wilgoci
- Oddziaływanie czynników biologicznych, takich jak np. bakterie, grzyby, owady lub inne szkodniki
- Działanie mechaniczne, takie jak np. ścieranie, naprężenia zginające, ściskające i rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem, odpryskami stopionego metalu itp.
- Zużycie

**Trwałość:** Produkt ma średni termin przydatności do użycia ok. 10 lat po wyprodukowaniu. Produkt ulega procesowi starzenia się podczas jego użytkowania. Dokładna informacja na temat czasu trwałości nie jest z tego względu możliwa. Przed użyciem zalecamy przeprowadzić kontrolę wizualną. Podana maksymalna ilość cykli prania nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży. Trwałość zależy również od sposobu użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp.
W przypadku jakiejkolwiek naprawy lub modyfikacji towaru, w szczególności w przypadku naniesienia emblematów jakiegokolwiek rodzaju, funkcja ochronna odzieży nie jest już gwarantowana. Wyjątki należy ustalić z producentem na piśmie.

**Ograniczenia związane z noszeniem odzieży:** Aby zapewnić optymalną widoczność odzież musi być utrzymywana w czystości. Zaleca się regularne porównywanie jej z nową sztuką odzieży. Należy przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących utylizacji. Należy przestrzegać ograniczonego czasu noszenia odzieży.

Tabela rozmiarów znajduje się na stronie 48.

Jednostka certyfikująca nr 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

CZ

# REFLEXNÍ KALHOTY S NÁPRSENKOU 2-BAREVNÉ

**Pol. 2026 oranžová/námořnická modrá**
**Pol. 2027 žlutá/námořnická modrá**
**Pol. 2028 oranžová/zelená**




Informace výrobce ohledně
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(oděv s ochrannými reflexními prvky)
a EN 14404-3:2024

Tento oděv splňuje podmínky Nařízení Rady 2016/425 i výše uvedených standardů a odpovídá kategorii rizika 2.

Osvědčení o shodě lze zobrazit na adrese:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Popis: Oděv s ochrannými reflexními prvky
Svrchní materiál námořnická modř/zelená: 65 % polyester, 35 % bavlna
Svrchní materiál oranžová/žlutá: 85 % polyester, 15 % bavlna
Design: reflexní pásek
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Plocha pozadí a reflexního materiálu třídy 2
Při nošení ve spojení s reflexní bundou do pasu pol. 2006, 2007, 2008 je dosaženo třídy 3 plochy pozadí a reflexního materiálu.

**Po 2 reflexních pruzích okolo každé nohy.**




max. 50 praní
1. Praní je možné při 40 °C
2. Použijte běžně dostupné prací prostředky
3. Nebělit
4. Bubnové sušení není možné
5. Nežehlit
6. Chemické čištění není možné
Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

**Používání:** Reflexní oděv by měl zajistit, aby osoba, která jej nosí, byla při všech světelných podmínkách viditelná pro řidiče vozidel atd., při denním světle i při osvětlení světlomety ve tmě.

| Stupeň rizika | Faktory ovlivnění stupně rizika: Rychlost vozidla | Faktory ovlivnění stupně rizika: Účastník silničního provozu | Stupeň rizika | |
|---|---|---|---|---|
| Vysoké riziko ISO 20471 třída 3 | > 60 km/h | pasivní | vysoká viditelnost | ■ Viditelnost ve dne, v noci<br>■ 360° (viditelnost ze všech stran)<br>■ Vybavení k rozpoznání postavy<br>■ Zvýraznění obrysů<br>■ Množství a kvalita na den a noc |
| Vysoké riziko ISO 20471, třída 2 | ≤ 60 km/h | pasivní | | |
| Vysoké riziko ISO 20471, třída 1 | ≤ 30 km/h | pasivní | | ■ Viditelnost ve dne, v noci<br>■ 360° (viditelnost ze všech stran)<br>■ Vybavení k rozpoznání postavy<br>■ Množství a kvalita na den a noc |




X = třída ochrany výrobku
Třída 1 = nejnižší třída ochrany,
Třída 2 = střední třída ochrany,
Třída 3 = nejvyšší třída ochrany

| Materiál | Oblečení Třída 3 | Oblečení Třída 2 | Oblečení Třída 1 |
|---|---|---|---|
| Základní materiál | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflexní materiál | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Materiál s kombinovanými vlastnostmi | neuvedeno | neuvedeno | 0,20 |
| Poznámka: Třída oděvu je založena na nejmenší ploše viditelného materiálu. | | | |



EN 14404-3:2024
Typ 2, výkonnostní úrovně 1

**Použití:** Ochrana kolen výkonnostní úrovně 1 je vhodná pro práci na rovných nebo nerovných podlahách a poskytuje ochranu proti proražení silou min. 100+/- 5 N.

**Omezení při nošení:** Optimálního rozložení tlaku podle normy EN 14404-3:2024 je dosaženo pouze tehdy, když velká většina na přední straně kolenní podložky, která je označena logem PLANAM, zakrývá čéšku.
Znečištění nebo nesprávné použití může snížit nebo zcela odstranit ochrannou funkci výrobku. Ochranný účinek je oslaben změnami teploty. Žádná ochrana kolen nemůže plně ochránit před zraněním. Polstrování ochrany kolen není vodotěsné.

Ochrana kolen je certifikována pouze v kombinaci s polstrováním ochrany kolen PLANAM (č. položky 9901027) pro kalhoty do pasu nebo laclem a kombinézou Rallye. Nesmí se používat polstrování kolen od jiných výrobců.

Další informace naleznete v informacích výrobce přiložených k polstrování kolen.

## OBECNÉ POKYNY

**Skladování:** Skladujte v originálním obalu vždy v čistotě a suchu. Neskladujte na místech s přímým, silným slunečním zářením.




**Datum výroby:** Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

**Stárnutí:** ke změnám vlastností výrobku dochází v průběhu času během používání nebo skladování:
- Čištění, údržba - nebo dezinfekční proces
- Účinek viditelného a/nebo UV světla
- Účinek vysokých nebo nízkých teplot nebo změn teplot
- Účinek chemikálií včetně vlhkosti
- Účinek biologických prostředků, jako např. bakterie, houby, hmyz nebo jiní škůdci
- Mechanické účinky, jako např. otěr, namáhání ohybem, namáhání tlakem a tahem
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem, postřikem roztaveným kovem atd.
- Opotřebení

**Trvanlivost:** Průměrná doba použitelnosti výrobku je přibližně 10 let od výroby. Výrobek podléhá určitému stárnutí. Přesný časový údaj trvanlivosti není z těchto důvodů možný. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Udaný maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost závisí rovněž na používání, ošetřování, skladování atd. Při opravách a úpravách výrobku, zvláště připevňování znaků jakéhokoliv druhu, není zaručena ochranná funkce oděvu. Výjimky je nutné odsouhlasit s výrobcem písemně.

**Omezení při nošení:** Pro zajištění optimální viditelnosti musí být tento oděv udržován v čistotě a je doporučeno pravidelné porovnání s novým oděvem. Dodržujte prosím místní ustanovení ohledně likvidace odpadu. Je třeba respektovat omezenou dobu nošení.

Tabulku velikostí naleznete na straně 48.

Certifikační orgán č. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

# ODEV S VYSOKOU VIDITEĽNOSŤOU
# NÁPRSENKOVÉ NOHAVICE DVOJFAREBNÁ

**Pol. 2026 oranžová/námornícka**
**Pol. 2027 žltá/námornícka**
**Pol. 2028 oranžová/zelená**



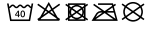

Informácia výrobcu ohľadom
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(Odevy s vysokou viditeľnosťou)
a EN 14404-3:2024

Tento odev spĺňa podmienky Nariadenia Rady 2016/425, ako aj vyššie uvedených štandardov a zodpovedá kategórii rizika 2.

Vyhlásenie o zhode si môžete prezrieť na:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Odev s vysokou viditeľnosťou
Vrchný materiál námornícka/zelená: 65 % polyester, 35 % bavlna
Vrchný materiál oranžová/žltá: 85 % polyester, 15 % bavlna
Dizajn: reflexný pásik
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Trieda 2 plochy pozadia a reflexného materiálu
Pri nosení v spojení s odevom s vysokou viditeľnosťou pásová bunda pol. 2006, 2007, 2008 dosiahnete triedu 3 plochy pozadia a reflexného materiálu.

**Zakaždým 2 reflexné pruhy okolo každej nohy.**




Perte max. 50 x
1. Pranie na 40°C možné
2. Používajte v obchodoch bežne dostupné pracie prostriedky
3. Nebieľte
4. Bubnové sušenie nie je možné
5. Nežehlite
6. Chemické čistenie nie je možné
Nepreberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

**Použitie:** Výstražný odev má zabezpečiť, aby bol jeho nositeľ za akýchkoľvek svetelných pomerov nápadne viditeľný pre vodičov dopravných prostriedkov atď., a to ako za denného svetla, tak aj pri osvetlení reflektormi za tmy.

| Úroveň rizika | Faktory vplývajúce na úroveň rizika: Rýchlosť vozidla | Účastník premávky | Úroveň rizika | |
|---|---|---|---|---|
| Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 3 | > 60 km/h | pasívny | Vysoká viditeľnosť | ■ Viditeľnosť za dňa i v noci<br>■ 360 ° (viditeľnosť zo všetkých strán)<br>■ Verzia s možnosťou rozoznania postavy<br>■ Obopínanie trupu<br>■ Množstvo a kvalita na deň a noc |
| Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 2 | ≤ 60 km/h | pasívny | | |
| Vysoké riziko ISO 20471 Trieda 1 | ≤ 30 km/h | pasívny | | ■ Viditeľnosť za dňa i v noci<br>■ 360 ° (viditeľnosť zo všetkých strán)<br>■ Verzia s možnosťou rozoznania postavy<br>■ Množstvo a kvalita na deň a noc |




X = trieda ochrany výrobku
Trieda 1 = najnižšia trieda ochrany,
Trieda 2 = stredná trieda ochrany,
Trieda 3 = najvyššia trieda ochrany

| Materiál | Oblečenie triedy 3 | Oblečenie triedy 2 | Oblečenie triedy 1 |
|---|---|---|---|
| Materiál pozadia | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| retroreflexný materiál | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Materiál s kombinovanými vlastnosťami | nedost. | nedost. | 0,20 |
| Poznámka: Trieda oblečenia sa riadi poľa najmenšej plochy viditeľného materiálu. | | | |



EN 14404-3:2024
Typ 2, Výkonnostný

**Použitie:** Ochrana kolien výkonovej triedy 1 je vhodná na práce na rovných alebo nerovných povrchoch a ponúka ochranu proti prepichnutiu pri sile min. 100+/- 5 N.

**Obmedzenia pri nosení:** Optimálne rozloženie tlaku podľa EN 14404-3:2024 sa dosiahne iba vtedy, keď veľká voština na prednej strane ochrannej kolennej podložky, ktorá je opatrená logom PLANAM, zakrýva jabĺčko.
Znečistenie alebo chybné použitie môže znížiť alebo úplne zničiť ochrannú funkciu výrobku. Teplotné zmeny ovplyvnia ochranný účinok. Žiadna ochrana kolien nedokáže úplne chrániť pred zraneniami. Ochranná kolenná podložka nie je vodotesná.

Ochrana kolien je certifikovaná iba v spojení s PLANAM kolennou podložkou (č. výr. 9901027) pre nohavice po kolená resp. nohavice na traky a rally kombinézy. Nesmú sa používať kolenné podložky od iných výrobcov.

Ďalšie informácie nájdete v informáciách od výrobcu priložených ku kolennej podložke.

## VŠEOBECNÉ POKYNY

**Skladovanie:** Skladujte vždy čisté a suché v originálnom obale. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.




**Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

**Starnutie:** predstavuje zmeny vlastností výrobkov v priebehu času počas používania alebo skladovania:
- čistenie, údržba – alebo proces dezinfekcie
- vplyvy viditeľného a/alebo UV svetla
- vplyvy vysokých alebo nízkych teplôt alebo teplotných zmien
- vplyvy chemikálií vrátane vlhkosti
- vplyvy biologických činiteľov, ako sú napr. baktérie, huby, hmyz alebo iné škodce
- mechanické vplyvy, ako je napr. oter, namáhanie ohýbaním, namáhanie tlakom alebo ťahom
- kontaminácia, napr. špinou, olejom, striekancami roztaveného kovu atď.
- opotrebenie

**Životnosť:** Výrobok má priemernú trvanlivosť cca 10 rokov od výroby. Výrobok podlieha určitému starnutiu. Presný časový údaj o životnosti z týchto dôvodov však nie je možný. Pred použitím odporúčame vykonať zrakovú kontrolu. Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediný faktor, ktorý ovplyvňuje životnosť odevov. Životnosť závisí taktiež od ich používania, starostlivosti o ne, ich skladovania atď.
Pri opravách alebo zmene tovaru, predovšetkým pri umiestnení emblémov akéhokoľvek typu, nie je zaručená ochranná funkcia odevu. Výnimky treba vopred písomne dohodnúť s výrobcom.

**Obmedzenia pri nosení:** Pre zaistenie optimálnej viditeľnosti musíte odev udržiavať v čistote, odporúčame vám taktiež pravidelne ho porovnať s novým odevom. Dodržiavajte prosím miestne ustanovenia ohľadom likvidácie odpadu. Dbajte na obmedzenú dobu nosenia.

Tabuľku telesných rozmerov nájdete na strane 48.

Certifikačný orgán č. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

HU

# LÁTHATÓSÁGI OVERALL 2 SZÍNŰ

**2026 cikksz.: narancssárga/tengerészkék**
**2027 cikksz.: sárga/tengerészkék**
**2028 cikksz.: narancssárga/zöld**

2 Gyártói információ a EN ISO 20471:2013 + A1:2016 szabványhoz (jó láthatóságot biztosító munkavédelmi ruházat) és EN 14404-3:2024

A ruházat teljesíti a Tanács 2016/425 rendeletében, továbbá a fenti szabványokban rögzített követelményeket, és a 2. kockázati kategóriába sorolható.

A megfelelőségi tanúsítvány a következő címen tekinthető meg: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Leírás: Láthatósági munkavédelmi ruházat
Tengerészkék/zöld külső anyag: 65% poliészter, 35% pamut
Narancssárga/sárga külső anyag: 85% poliészter, 15% pamut
Formatervezés: fényvisszaverő szalag
EN ISO 20471:2013 + A1:2016, a hordozóanyag és fényvisszaverő anyag felülete a 2. osztályba sorolva
Láthatósági védőkabáttal együtt viselve (cikkszám: 2006, 2007, 2008) a hordozóanyag és fényvisszaverő anyag felülete teljesíti a 3. osztály követelményeit.

**A lábak körül 2-2 fényvisszaverő csík.**

40

legfeljebb 50-szer mosható
1. 40 °C-on is mosható
2. A kereskedelmi forgalomban kapható mosószert használjon
3. Ne fehéritse
4. Szárítógépben nem szárítható
5. Ne vasalja
6. Vegyileg nem tisztítható

Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházatért, amelynél a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyták, leválasztották vagy tönkretették.

**Alkalmazás:** A láthatósági ruházatnak biztosítania kell, hogy a viselő minden fényviszonyok között feltűnő legyen a járművezetők és egyéb közlekedési szereplők számára nappali fénynél és a sötétedéskor használt fényszórók fényénél egyaránt.

| **Kockázati szint** | **A kockázati szintet befolyásoló tényezők** A jármű sebessége | A közlekedés szereplői | **Kockázati szint** | |
|---|---|---|---|---|
| Nagyfokú kockázat ISO 20471 3. osztály | > 60 km/h | passzív | nagyfokú láthatóság | ■ Láthatóság éjjel-nappal<br>■ 360° (láthatóság minden oldalról)<br>■ Az alakfelismerést elősegítő kivitel<br>■ Törzs (felső test) felismerése<br>■ Mennyiség és minőség nappal és éjszaka |
| Nagyfokú kockázat ISO 20471 2. osztály | ≤ 60 km/h | passzív | | |
| Nagyfokú kockázat ISO 20471 1. osztály | ≤ 30 km/h | passzív | | ■ Láthatóság éjjel-nappal<br>■ 360° (láthatóság minden oldalról)<br>■ Az alakfelismerést elősegítő kivitel<br>■ Mennyiség és minőség nappal és éjszaka |

X = a termék érintésvédelmi osztálya
1. osztály = alacsony érintésvédelmi osztály,
2. osztály = közepes érintésvédelmi osztály,
3. osztály = magas érintésvédelmi osztály

| **Anyag** | **Ruházat – 3. osztály** | **Ruházat – 2. osztály** | **Ruházat – 1. osztály** |
|---|---|---|---|
| Alapanyag | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| fényvisszaverő anyag | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Kombinált tulajdonságokkal rendelkező anyag | n.a | n.a | 0,20 |
| Megjegyzés: A ruházat osztályba sorolása a látható anyag legkisebb felületéhez igazodik. | | | |

EN 14404-3:2024
2. típus,
1. teljesítményszint

**Alkalmazás:** Az 1-es szintű térdvédelem sík vagy egyenetlen aljzatfelületeken történő munkavégzéshez alkalmas, és legalább 100+/- 5 N erő esetén védelmet nyújt átszúrás ellen.

**Viselési korlátozások:** Az EN 14404-3:2024 szabvány szerinti optimális nyomáseloszlás csak akkor érhető el, ha a térdvédő párnázás elülső részén található nagy méhsejt – amelyen a PLANAM logó látható – takarja a térdkalácsot.
A termék védő funkciója szennyeződés vagy helytelen használat miatt csökkenhet vagy teljesen megszűnhet. A védőhatást a hőmérséklet változása rontja. Egyetlen térdvédelem sem védhet teljes mértékben a sérülések ellen. A térdvédő nem vízálló.

A térdvédelem csak PLANAM térdvédővel ellátott (cikkszám: 9901027) térdnadrágokhoz ill. overallokhoz és rallyekombi kezeslábasokhoz van tanúsítva. Más gyártók térdvédőit nem szabad használni.

További információkért olvassa el a térdvédőhöz mellékelt gyártói információkat.

## ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

**Tárolás:** Mindig tisztán és szárazon, az eredeti csomagolásban tárolandó. Ne tárolja közvetlen, erős napsugárzásnak kitett helyen.

MM/YYYY **Gyártási dátum:** A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

**Anyagöregedés:** a termék tulajdonságainak időbeli változásaira a használat vagy tárolás során a következő érvényes:
- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési eljárás
- a látható fény és/vagy UV-fény hatása
- magas vagy alacsony hőmérséklet, ill. hőmérséklet-ingadozás hatása
- vegyi anyagok és nedvesség hatása
- biológiai anyagok, pl. baktériumok, gombák, rovarok vagy egyéb kártevők hatása
- mechanikus hatások, pl. dörzsölés, valamint hajlítás, nyomás és húzás általi igénybevétel
- olaj és kifröccsent olvadt fém stb. általi szennyeződés
- kopás

**Eltarthatóság:** A termék átlagos minőségmegőrzési ideje a gyártást követően kb. 10 év. A termék bizonyos mértékben előregszik. Az eltarthatóságot emiatt nem lehet pontosan meghatározni. Használat előtt szemrevételezéses ellenőrzést javaslunk. A tisztítási ciklusok megadott maximális száma nem az egyedüli tényező a ruházat élettartamára vonatkozóan. Az élettartam többek között a használattól, ápolástól, tárolástól is függ.
A termék javítása vagy módosítása esetén – különösképpen emblémák felhelyezésekor – a ruházat védőfunkciója nem garantált. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

**Korlátozások viseléskor:** Az optimális láthatóság biztosítása érdekében tartsa tisztán a ruhadarabot. Ajánljuk, hogy rendszeresen hasonlítsa össze új ruhadarabbal. Vegye figyelembe a hulladékkezelésre vonatkozó helyi előírásokat. Ügyeljen a korlátozott viselési időtartamra.

A mérettáblázatot a(z) 48. oldalon találja.

Tanúsító szerv: 0197-es állomás
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

SI

# SIGNALNE HLAČE Z OPRSNIKOM 2-BARVNI

**Art. 2026 oranžna/mornarsko modra**
**Art. 2027 rumena/mornarsko modra**
**Art. 2028 oranžna/zelena**

Informacije o proizvajalcu po EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (zelo vidna zaščitna oblačila) in EN 14404-3:2024

To oblačilo izpolnjuje pogoje Uredbe Sveta 2016/425 , kot tudi zgoraj navedenih standardov in ustreza kategoriji tveganja 2.

Izjavo o skladnosti lahko preberete na:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: Signalno oblačilo
Vrhnji material mornarsko modra/zelena: 65 % poliester, 35 % bombaž
Vrhnji material oranžna/rumena: 85 % poliester, 15 % bombaž
Oblikovanje: odsevni trak
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 razred 2 podlage in odsevnega materiala
Če nosite skupaj s signalnim bluzonom art. 2006, 2007, 2008, lahko dosežete razred 3 podlage in odsevnega materiala.

**Po 2 odsevna trakova na vsaki hlačnici.**

operite največ 50-krat,
1. perite pri temperaturi do 40 °C,
2. uporabljajte običajna pralna sredstva,
3. ne belite,
4. sušenje v sušilnem stroju ni možno,
5. ne likajte,
6. kemično čiščenje ni možno.
Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

**Uporaba:** Signalno oblačilo zagotavlja, da je nosilec pri vseh svetlobnih pogojih viden za voznike itd., tako na dnevni svetlobi kot tudi v temi, če je osvetljen z žarometi.

| Stopnja tvegan-ja | Dejavniki, ki vplivajo na stopnjo tveganja: hitrost vozila | udeleženci v prometu | Stopnja tveganja | |
|---|---|---|---|---|
| Visoko tveganje ISO 20471 Razred 3 | > 60 km/h | pasivno | visoka vi-dnost | ■ vidnost podnevi in ponoči<br>■ 360° (vidnost z vseh strani)<br>■ Izvedba za prepoznav-nost postave<br>■ Obdajanje trupa<br>■ Količina in kakovost z a dan in noč |
| Visoko tveganje ISO 20471 Razred 2 | ≤ 60 km/h | pasivno | | ■ vidnost podnevi in ponoči<br>■ 360° (vidnost z vseh strani)<br>■ Izvedba za prepoznav-nost postave<br>■ Količina in kakovost z a dan in noč |
| Visoko tveganje ISO 20471 Razred 1 | ≤ 30 km/h | pasivno | | |

X = razred zaščite izdelka
Razred 1 = najnižji razred zaščite,
Razred 2 = srednji razred zaščite,
Razred 3 = najvišji razred zaščite

| Material | Oblačilo razreda 3 | Oblačilo razreda 2 | Oblačilo razreda 1 |
|---|---|---|---|
| Osnovni material | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Odsevni material | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Material z mešanimi lastnostmi | n.n. | n.n. | 0,20 |
| Opomba: Razred oblačila temelji na najmanjši površini vidnega materiala. | | | |

EN 14404-3:2024
Tip2, stopnjo zmogljivosti 1

**Uporaba:** Zaščita za kolena s stopnjo zmogljivosti 1 je primerna za dela na ravnih in neravnih površinah in ščiti pred preluknjanjem pri sili od najm. 100+/–5 N.

**Omejitve pri nošenju:** Optimalna porazdelitev pritiska po standardu EN 14404-3:2024 je dosežena le, če plošča na sprednji strani podloge zaščite za kolena, na kateri je logotip PLANAM, pokriva pogačico.
Zaradi umazanije ali nepravilne uporabe je lahko zaščitna funkcija izdelka delno ali popolnoma zmanjšana. Spremembe temperature vplivajo na zaščitno delovanje. Nobena zaščita za kolena ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami. Podloga zaščite za kolena ni vodoodporna.

Zaščita za kolena je certificirana samo v povezavi s podlogo za kolena PLANAM (št. artikla 9901027) za hlače oz. hlače z naramnicami ter kombinezonom za reli. Uporaba podlog za kolena drugih proizvajalcev ni dovoljena.

Več informacij najdete v podatkih proizvajalca, ki so priloženi podlogam za kolena.

## SPLOŠNA NAVODILA

**Skladiščenje:** Shranjujte čisto in suho v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so neposredno izpostavljena močnim sončnim žarkom.

MM/YYYY **Datum izdelave:** najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

**Staranje:** Je navedeno za spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali skladiščenjem:
- čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- delovanje vidne in/ali UV svetlobe
- delovanje visokih ali nizkih temperatur ali temperaturnih sprememb
- delovanje kemikalij, vključno z vlago
- delovanje bioloških sredstev, kot so na primer bakterije, plesni, žuželke ali drugi škodljivci
- mehansko delovanje, kot so na primer obraba, upogibanje, tlačna in vlečna obremenitev
- kontaminacija, npr. zaradi umazanije, olja, brizgov staljene kovine itd.
- Obraba

**Rok uporabnosti:** Rok uporabnosti: Povprečni rok uporabnosti izdelka po proizvodnji je pribl. 10 let. Izdelek je podvržen določeni stopnji staranja. Točna časovna navedba roka uporabnosti zato ni možna. Priporočamo, da pred uporabo opravite vizualno kontrolo. Navedeno maksimalno število ciklusov čiščenja ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, nege, skladiščenja itd.
Če blago popravljate in spreminjate, zlasti če namestite kakršne koli embleme, zaščitna funkcija oblačila ni več zagotovljena. O izjemah se pisno dogovorite s proizvajalcem.

**Omejitve pri nošenju:** Za zagotavljanje optimalne vidnosti mora biti oblačilo čisto. Priporočamo redno primerjanje z novim oblačilom. Prosimo, upoštevajte lokalne predpise za odstranjevanje. Upoštevajte omejeno trajanje nošenja.

Tabelo telesnih mer najdete na strani 48.

Certifikacijski organ št. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

MKD

# ЗАШТИТНА ОБЛЕКА ПАНТАЛОНИ СО ПРЕРАМКИ ВО 2 БОИ

**Арт. 2026 портокалова/сина**
**Арт. 2027 жолта/сина**
**Арт. 2028 портокалова/зелена**

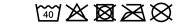



Информација од производителот во врска со EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (високо видлива заштитна облека)
и EN 14404-3:2024

Оваа облека ги исполнува барањата на Регулативата на Советот 2016/425 како и горенаведените стандарди и одговара на категоријата на ризик 2.
Изјавата за сообразност може да се види на:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Опис: Облека со висока видливост
Основен материјал син/зелен: 65 % полиестер, 35 % памук
Основен материјал портокалов/жолт: 85 % полиестер, 15 % памук
на рефлексивниот материјал
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 класа 2 површина на позадината и на рефлексивниот материјал
При носењето заедно со заштитната облека јакна со трака арт. 2006, 2007, 2008 се достигнува класата 3 од површината на позадината и рефлексивниот материјал.

**По 2 рефлексивни траки околу секоја нога.**




макс. 50 перења
1. Можно е перење на 40°C
2. Користење вообичаени детергенти за перење
3. Да не се белее
4. Не е дозволено центрифугирање
5. Да не се пегла
6. Не е дозволено хемиско чистење
Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за нега било игнорирано, откинато или уништено.

**Примена:** Предупредувачката облека треба да гарантира дека носителот е јасно видлив при сите светлосни ситуации за возачите, како при дневна светлина така и при осветлување со фарови во темнина.

| Степен на ризик | Фактори на влијание врз степенот на ризик: Брзина на возилото | Фактори на влијание врз степенот на ризик: Учесник во сообраќајот | Степен на ризик | |
|---|---|---|---|---|
| Висок ризик ISO 20471 Класа 3 | > 60 км/ч | пасивен | висока видливост | ■ Видливост денѐ и ноќе<br>■ 360° (видливост од сите страни)<br>■ Изведба за препознавање на фигурата<br>■ Опфаќање на торзото<br>■ Количина и квалитет за ден и ноќ |
| Висок ризик ISO 20471 Класа 2 | ≤ 60 км/ч | пасивен | | ■ Видливост денѐ и ноќе<br>■ 360° (видливост од сите страни)<br>■ Изведба за препознавање на фигурата<br>■ Количина и квалитет за ден и ноќ |
| Висок ризик ISO 20471 Класа 1 | ≤ 30 км/ч | пасивен | | ■ Видливост денѐ и ноќе<br>■ 360° (видливост од сите страни)<br>■ Изведба за препознавање на фигурата<br>■ Количина и квалитет за ден и ноќ |




X = класа на заштита на артиклот
Класа 1 = најниска класа на заштита,
Класа 2 = средна класа на заштита,
Класа 3 = највисока класа на заштита

| Материјал | Облека класа 3 | Облека класа 2 | Облека класа 1 |
|---|---|---|---|
| материјал за позадина | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| ретрорефлектирачки материјал | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| материјал со комбинирани карактеристики | не е применливо | не е применливо | 0,20 |
| Забелешка: Класата на облеката се заснова на најмалата површина на видливиот материјал. | | | |



EN 14404-3:2024
**тип 2, степен на моќност 1**

**Примена:** Штитниците за колена од степен 1 се погодни за работа на рамни или нерамни подни површини и нудат заштита од прободување при сила од мин. 100+/- 5 N.

**Ограничувања при носењето:** Оптималната распределба на притисокот според EN 14404-3:2024 се постигнува само ако големото саќе на предната страна на штитникот за колена, кое го содржи логото PLANAM, го покрива капачето на коленото.
Заштитната функција на артиклот може да се намали или целосно да се елиминира со извалкување или неправилна употреба. Заштитниот ефект се нарушува со температурните промени. Ниту една заштита на колената не може целосно да заштити од повреди. Штитникот за колена не е водоотпорен.

Штитниците за колена се сертифицирани само во врска со PLANAM влошките за колена (арт. бр. 9901027) за панталони или панталони со прерамки и комбинезони. Не смеат да се користат влошки за колена од други производители.

За повеќе информации, ве молиме погледнете ги информациите за производителот приложени со влошките за колена.

## ОПШТИ НАПОМЕНИ

**Складирање:** Секогаш да се чуваат чисти и суви во оригиналното пакување. Да не се чува на места каде што се изложени на директни, силни сончеви зраци.




**Датум на производство:** Ќе го најдете на посебна етикета директно на производот.

**Стареење:** ова се однесува за измените на својствата на производот за време на користењето и складирањето:
- Чистење, одржување – или процес на дезинфекција
- Изложеност на видливо и/или UV-светло
- Изложеност на високи или ниски температури или промени на температура
- Изложеност на хемикалии вклучувајќи течност
- Изложеност на биолошки средства како на пр. бактерии, габички, инсекти или други штетници
- Механички влијанија, како на пример абење, оптоварување при свиткување, притисок и тегнење
- Контаминација на пр. преку нечистотија, масло, прскана од стопен метал и др.
- Абење

**Трајност:** Производот има просечен рок на траење од околу 10 години по производството. Производот подлежи на одредено стареење. Од овие причини не може да се даде точен временски податок за трајноста. Препорачуваме пред употреба да се направи визуелна проверка. Наведениот максимален број на чистења не е единствениот фактор којшто влијае врз трајноста на облеката. Трајноста зависи и од употребата, негата, начинот на складирање итн.
Во случај на поправки или правење измени на стоката, особено при ставање на какви и да било амблеми, не се гарантира заштитната функција на облеката. Исклучоците треба да се договорат писмено со производителот.

**Ограничувања при носењето:**
За да се обезбеди оптимална видливост, оваа облека мора да се чува чиста и се препорачува редовна споредба со некое ново парче ваква облека. Почитувајте ги локалните прописи за отстранување на отпадот. Внимавајте на ограничувањата во однос на рокот на употреба.

Табелата за телесните величини ќе ја најдете на страна 48.


Служба за издавање сертификати бр. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

За други информации за производот, контактирајте нè:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

HR

# REFLEKTIRAJUĆE RADNE HLAČE DVA-TON

**Art. 2026 narančaste/mornarsko plave**
**Art. 2027 žute/mornarsko plave**
**Art. 2028 narančaste/zelene**




Informacije proizvođača u skladu s normom EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (reflektirajuća odjeća uočljiva s velike udaljenosti) i EN 14404-3:2024

Ova odjeća ispunjava uvjete Direktive Vijeća EU 2016/425 i gore navedenih standarda te odgovara kategoriji rizika 2.

Izjavu o sukladnosti možete vidjeti na:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Opis: reflektirajuća odjeća
Gornji sloj mornarsko plav/zelen: 65 % poliestera, 35 % pamuka
Gornji sloj narančast/žut: 85 % poliestera, 15 % pamuka
Dizajn: Reflektirajuća traka
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Razred 2 površine pozadine i reflektirajućeg materijala
Prilikom nošenja u kombinaciji s reflektirajućom jaknom s pasicom art. 2006, 2007, 2008 postiže se razred 3 površine pozadine i reflektirajućeg materijala.

**Po 2 reflektirajuće trake oko svake nogavice.**




prati maks. 50 x
1. pranje moguće na 40 °C
2. koristite uobičajena sredstva za pranje
3. ne izbjeljujte odjeću
4. strojno sušenje nije moguće
5. ne glačajte
6. kemijsko čišćenje nije moguće
Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštivale upute za njegu ili s koje su one skinute ili uništene.

**Primjena:** reflektirajuća odjeća treba osigurati da osobu koja ju nosi mogu jasno vidjeti vozači u svim uvjetima vidljivosti, i na dnevnom svjetlu i pri svjetlu reflektora u tami.

| Stupanj rizika | Faktori utjecaja stupnja rizika: Brzina vozila | Faktori utjecaja stupnja rizika: Sudionici u prometu | Stupanj rizika | |
|---|---|---|---|---|
| Visoki rizik ISO 20471 Razred 3 | > 60 km/h | pasivno | velika vidljivost | ■ vidljivost noću i danju<br>■ 360° (vidljivost sa svih strana)<br>■ Izvedba za prepoznavanje obrisa<br>■ Obuhvaća gornji dio tijela<br>■ Količina i kvaliteta za noć i dan |
| Visoki rizik ISO 20471 Razred 2 | ≤ 60 km/h | pasivno | | |
| Visoki rizik ISO 20471 Razred 1 | ≤ 30 km/h | pasivno | | ■ vidljivost noću i danju<br>■ 360° (vidljivost sa svih strana)<br>■ Izvedba za prepoznavanje obrisa<br>■ Količina i kvaliteta za noć i dan |




X = razred zaštite artikla
Razred 1 = najniži razred zaštite,
Razred 2 = srednji razred zaštite,
Razred 3 = najviši razred zaštite

| Materijal | Odjeća razreda 3 | Odjeća razreda 2 | Odjeća razreda 1 |
|---|---|---|---|
| Materijal pozadine | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflektirajući materijal | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Materijal s kombiniranim svojstvima | n/d | n/d | 0,20 |
| Napomena: Razred odjeće orijentira se prema najmanjoj površini vidljivog materijala. | | | |



EN 14404-3:2024
Tip 2, razred 1

**Upotreba:** Zaštita za koljena stupnja učinkovitosti 1 prikladna je za radove na ravnim i neravnim podnim površinama te nudi zaštitu od probijanja uz silu od min. 100+/- 5 N.

**Ograničenja tijekom nošenja:** Optimalna raspodjela tlaka u skladu s EN 14404-3:2024 postiže se samo kada velika saćasta struktura na prednjoj strani obloge za zaštitu koljena, na kojoj se nalazi logotip PLANAM, prekriva čašicu koljena.
Zaštitna funkcija artikla može biti smanjena ili u cijelosti izostati uslijed zaprljanja ili pogrešne upotrebe. Zaštitno djelovanje ograničava se promjenama temperature. Nijedna zaštita za koljena ne može u cijelosti štititi od ozljeda. Obloga za zaštitu koljena nije vodonepropusna.

Zaštita za koljena certificirana je samo u kombinaciji s oblogom za koljena PLANAM (br. art. 9901027) za hlače s pasicom i kombinezon s naramenicama te manduru. Zabranjeno je upotrebljavati obloge za koljena drugih proizvođača.

Dodatne informacije nalaze se u informacijama proizvođača koje su priložene oblogama za koljena.

## OPĆENITE NAPOMENE

**Skladištenje:** odjeću uvijek skladištite čistu i suhu u originalnoj ambalaži. Nemojte ju čuvati na mjestima s izravnom i jakom sunčevom svjetlosti.




**Datum proizvodnje:** možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

**Starenje:** označava promjene svojstava proizvoda tijekom uporabe i skladištenja:
- čišćenje, održavanje ili postupak dezinfekcije
- djelovanje vidljivog svjetla i/ili UV svjetla
- djelovanje visokih i niskih temperatura ili promjena temperatura
- djelovanje kemikalija uključujući vlagu
- djelovanje bioloških sredstava, poput bakterija, gljivica, insekata ili drugih štetočina
- mehaničko djelovanje, poput trošenja, opterećenja zbog savijanja, tlaka ili vlačnog opterećenja
- zagađenje, primjerice, prljavštinom, uljem, prskanjima, taljenim metalom itd.
- habanje

**Vijek trajanja:** Proizvod ima prosječan vijek trajanja od 10 godina nakon proizvodnje. Ovaj proizvod podliježe starenju u određenoj mjeri. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja zbog toga nije poznat. Prije uporabe preporučujemo vizualnu provjeru. Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji utječe na životni vijek odjeće. Životni vijek također ovisi o uporabi, njezi, skladištenju itd.
Tijekom popravaka ili preinaka na robi, osobito prilikom nanošenja bilo kakvih amblema, zaštitna funkcija odjeće nije zajamčena. Iznimke uskladite s proizvođačem pisanim putem.

**Ograničenja prilikom nošenja:** Da bi se osigurala optimalna vidljivost, potrebno je odjeću držati čistom te se preporučuje redovita usporedba s novom odjećom. Uvažite lokalne propise o zbrinjavanju otpada. Obratite pozornost na ograničeno vrijeme nošenja.

Tablicu s tjelesnim dimenzijama pronaći ćete na 48. stranici.

Certifikacijsko tijelo br. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

RO

# SALOPETĂ REFLECTORIZANTĂ ÎN 2 CULORI

**Art. 2026 portocaliu/bleumarin**
**Art. 2027 galben/bleumarin**
**Art. 2028 portocaliu/verde**




Informații din partea producătorului privind EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (îmbrăcăminte de protecție și avertizare cu înaltă vizibilitate) și EN 14404-3:2024

Această îmbrăcăminte îndeplinește condițiile prevăzute de Regulamentul Consiliului 2016/425 precum și standardele menționate mai sus și corespunde categoriei 2 de risc.

Declarația de conformitate poate fi consultată la:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descriere: Îmbrăcăminte pentru protecție și vizibilitate
Material exterior bleumarin/verde: 65% poliester, 35% bumbac
Material exterior portocaliu/galben: 85% poliester, 15% bumbac
Design: bandă reflectorizantă
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Clasa 2 a suprafeței de fond și a materialului reflectorizant
Dacă se poartă în combinație cu o jachetă reflectorizantă art. 2006, 2007, 2008 se obține clasa a 3-a a zonei de fond și a materialului reflectorizant.

**Câte 2 benzi reflectorizante în jurul fiecărui picior.**




max. 50 de spălări
1. Este posibilă spălarea la 40 °C
2. Se utilizează detergent comercial uzual
3. Nu se înălbește
4. Nu este posibilă uscarea în uscător rotativ de rufe
5. Nu se calcă
6. Nu este posibilă curățarea chimică
Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcămintea ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înlăturate sau distruse.

**Utilizare:** Îmbrăcămintea de protecție și vizibilitate trebuie să asigure vizibilitatea purtătorului, în toate condițiile de iluminare, față de conducătorii auto etc., atât în lumina naturală, cât și în lumina farurilor pe întuneric.

| Nivel de risc | Factori care influențează nivelul de risc: Viteza autovehiculului | Factori care influențează nivelul de risc: Participanți la trafic | Nivel de risc | |
|---|---|---|---|---|
| Risc crescut ISO 20471 Clasa 3 | > 60 km/h | pasiv | vizibilitate ridicată | ■ Vizibilitate pe timp de zi și noapte<br>■ 360° (vizibilitate din toate părțile)<br>■ Variantă constructivă pentru vizibilitatea siluetei<br>■ Inconjoară trunchiul<br>■ Cantitate și calitate pentru zi și noapte |
| Risc crescut ISO 20471 Clasa 2 | ≤ 60 km/h | pasiv | | ■ Vizibilitate pe timp de zi și noapte<br>■ 360° (vizibilitate din toate părțile)<br>■ Variantă constructivă pentru vizibilitatea siluetei<br>■ Cantitate și calitate pentru zi și noapte |
| Risc crescut ISO 20471 Clasa 1 | ≤ 30 km/h | pasiv | | ■ Vizibilitate pe timp de zi și noapte<br>■ 360° (vizibilitate din toate părțile)<br>■ Variantă constructivă pentru vizibilitatea siluetei<br>■ Cantitate și calitate pentru zi și noapte |




X = clasa de protecție a articolului
Clasa 1 = cea mai scăzută clasă de protecție,
Clasa a 2-a = clasă de protecție medie,
Clasa a 3-a = cea mai ridicată clasă de protecție

| Material | Îmbrăcăminte clasa a 3-a | Îmbrăcăminte clasa a 2-a | Îmbrăcăminte clasa 1 |
|---|---|---|---|
| Material de bază | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Material retro-reflectorizant | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Material cu proprietăți combinate | N/A | N/A | 0,20 |
| Observație: Clasa de îmbrăcăminte se bazează pe cea mai mică suprafață de material vizibil. | | | |



EN 14404-3:2024
Tip 2,razred 1

**Utilizare:** Protecția genunchilor la nivel de performanță 1 este adecvată pentru lucrul pe suprafețe plane sau neuniforme și oferă protecție împotriva perforării la o forță de min. 100+/- 5 N.

**Restricții la purtare:** Distribuția optimă a presiunii în conformitate cu EN 14404-3:2024 este obținută doar dacă fagurele mare de pe partea din față a genunchierei, care prezintă sigla PLANAM, acoperă rotula.
Murdărirea sau utilizarea incorectă poate reduce sau elimina complet funcția de protecție a articolului. Efectul protector este diminuat de schimbările de temperatură. Nicio protecție a genunchilor nu poate proteja complet împotriva rănilor. Genunchiera nu este impermeabilă.

Protecția pentru genunchi este certificată doar în combinație cu o genunchieră PLANAM (art. nr. 9901027) pentru pantaloni sau salopete și combinezoane de raliu. Nu se vor folosi genunchiere de la alți producători.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați informațiile producătorului atașate pentru genunchiere.

## INFORMAȚII GENERALE

**Depozitare:** A se depozita întotdeauna în ambalajul original, într-un spațiu răcoros și uscat. A nu se depozita în locuri cu acțiune directă, puternică a radiației solare.




**Data fabricației:** Se află pe o etichetă separată, direct pe produs

**Îmbătrânire:** se referă la modificările proprietăților produsului în timpul utilizării sau depozitării:
- curățare, întreținere sau proces de dezinfecție
- Expunerea la lumină vizibilă și/sau UV
- Expunerea la temperaturi ridicate sau scăzute sau la schimbări de temperatură
- Influența produselor chimice, inclusiv a umidității
- Influența agenților biologici, cum ar fi bacterii, ciuperci, insecte sau alți dăunători
- Efecte mecanice, cum ar fi abraziune, solicitare la îndoire, la presiune și la tracțiune
- Contaminare, de ex. prin murdărire, ulei, stropi de metal topit ș.a.m.d.
- Uzură

**Durabilitate:** Produsul are o durată medie de valabilitate de aproximativ 10 ani de la producție. Produsul este supus unei anumite îmbătrâniri. Din aceste motive, nu este posibilă o indicație exactă a durabilității. Vă recomandăm o verificare vizuală înainte de utilizare. Numărul maxim indicat de cicluri de curățare nu este unicul factor care influențează durata de viață a îmbrăcămintei. Durata de viață depinde și de utilizare, îngrijire, depozitare etc.
Dacă se repară sau se modifică produsul, în special prin aplicarea oricăror tipuri de embleme, funcția de protecție a îmbrăcămintei nu este asigurată. Excepțiile necesită aprobarea în scris din partea producătorului.

**Restricții în timpul purtării:** Pentru a asigura o vizibilitate optimă, îmbrăcămintea trebuie menținută curată și se recomandă o comparație periodică cu un articol de îmbrăcăminte nou. Vă rugăm să respectați reglementările locale în ceea ce privește eliminarea deșeurilor. Se va avea în vedere o durată de purtare limitată.

Puteți găsi diagrama de măsuri a corpului pe pagina 48.

Organism de certificare nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

BG

# СИГНАЛЕН ЗАЩИТЕН ГАЩЕРИЗОН С ТИРАНТИ 2-ЦВЕТНО

**Арт. 2026 оранжево/морскосиньо**
**Арт. 2027 жълто/морскосиньо**
**Арт. 2028 оранжево/зелено**



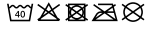
Информация за производителя относно EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (сигнално защитно облекло с високавидимост) и EN 14404-3:2024

Това облекло отговаря на условията на Наредбата на Съвета 2016/425, както и на горепосочените стандарти и съответства на рискова категория 2.

Декларацията за съответствие е достъпна на:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Описание: Сигнално защитно облекло
Лицева тъкан морскосиньо/зелено: 65 % полиестер, 35 % памук
Лицева тъкан оранжево/жълто: 85 % полиестер, 15 % памук
Дизайн: Светлоотразителна лента
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Клас 2 повърхност на основата и на светлоотразителния материал
При носене в съчетание със сигнално защитно яке арт. 2006, 2007, 2008 се постига Клас 3 на повърхността на основата и светлоотразителния материал.

**По 2 светлоотразителни ленти на всеки крак.**



макс. 50 x изпирания
1. Възможно изпиране при 40°C
2. Да се използват стандартни перилни препарати
3. Да не се избелва
4. Не е възможно сушене в сушилня
5. Да не се глади
6. Не е възможно химическо чистене
Ние не поемаме отговорност за облекло, при което упътването за поддръжка не се спазва, е отъкснато или унищожено.

**Приложение:** Сигналното облекло трябва да гарантира, че лицето, което го носи е ясно забележимо за водачите на автомобили и др. при всякакви светлинни условия, както при дневна светлина, така и в тъмнина при осветяване от фарове.

| Степен на риска | Фактори, влияещи върху степента на риска: Скорост на автомобила | Участник в движението | Степен на риска | |
|---|---|---|---|---|
| Висок риск ISO 20471 Клас 3 | > 60 км/ч | пасивен | висока видимост | ■ Видимост през деня и нощта<br>■ 360° (видимост от всички страни)<br>■ Изпълнение за разпознаваемост на фигурата<br>■ Обиколка на торса<br>■ Количество и ачество за ден и нощ |
| Висок риск ISO 20471 Клас 2 | ≤ 60 км/ч | пасивен | | |
| Висок риск ISO 20471 Клас 1 | ≤ 30 км/ч | пасивен | | ■ Видимост през деня и нощта<br>■ 360° (видимост от всички страни)<br>■ Изпълнение за разпознаваемост на фигурата<br>■ Количество и ачество за ден и нощ |



X = защитен клас на артикула
Клас 1 = най-ниък защитен клас,
Клас 2 = среден защитен клас,
Клас 3 = най-висок защитен клас,

| Материал | Облекло клас 3 | Облекло клас 2 | Облекло клас 1 |
|---|---|---|---|
| Заден материал | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Ретро отразяващ материал | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Материал с комбинирани качества | няма данни | няма данни | 0,20 |
| Забележка: Класът на облеклото се определя от най-малката повърхност на видимия плат. | | | |



EN 14404-3:2024
Тип 2, Клас на ефективност 1

**Приложение:** Ниво на защита на колене 1 е подходящо за работни дейности на равни или неравни подови повърхности и предлага защита срещу сриване при сила от мин. 100+/- 5 N.

**Ограничения при носенето:** Оптимално разпределяне на натиска съобразно EN 14404-3:2024 се постига, когато голямата пчелна пита отпред на възглавницата на наколенка, която е оформена с PLANAM логото, покрива колянната капачка. Предпазната функция на артикула може да се ограничи или напълно да загуби действие поради замърсяване или неправилна употреба. Поради температурните промени защитното действие се нарушава. Никоя наколенка не може напълно да предпази от наранявания. Възглавницата на наколенката не е водоустойчива.

Наколенката е сертифицирана само заедно с PLANAM колянна възглавница (арт.-ном. 9901027) за работен панталон, гащеризон и цял работен гащеризон. Колянна възглавница на други производители не може да се използва.

Подобрна информация се съдържа в приложената от производителя информационна брошура.

## ОБЩИ УКАЗАНИЯ

**Съхранение:** Да се съхранява винаги в чисто и сухо състояние в оригиналната опаковка. Да не се съхранява на места с пряка, силна слънчева светлина.



**Дата на производство:** Ще намерите същата на отделен етикет директно върху продукта.

**Стареене:** отнася се за промени на продуктовите качества за времето на експлоатация или съхранение:
- Почистване, поддръжка – или процес на дезинфекция
- Влияние на видима и/или ултравиолетова светлина
- Влияние на високи и ниски температури или смяна на температурата
- Влияние на химикали, включително влажност
- Влияние на биологични средства, като напр. бактерии, гъбички, насекоми или други вредители
- Механично влияние, като напр. изтъркване, натовареване на огъване, натовареване на натиск и на опън
- Замърсяване, като напр. чрез кал, масло, пръски от разтопен метал и т.н.
- Износване

**Годност:** Продуктът има срок на годност средно от ок. 10 години след производството. Продуктът подлежи на известно стареене. Точни времеви данни за годността не са възможни поради тази причина. Препоръчваме преди употреба да се извършва визуална проверка. Посоченият максимален брой на почиствщи цикли не е единственият фактор, оказващ влияние върху срока на експлоатация на облеклото. Срокът на експлоатация зависи също така от употребата, поддръжката, съхранение и т.н.
При поправка или промяна на артикула, най-вече поставяне на всякакъв вид емблеми, не се гарантира защитната функция на облеклото. Изключенията трябва да се съгласуват писмено с производителя.

**Ограничения при носене:** За да се гарантира оптимална видимост, облеклото трябва да се поддържа чисто и се преporъчва редовно съпоставяне с нова мостра на облеклото. Моля, съблюдавайте местните разпоредби за отстраняване като отпадък. Да се съблюдава ограниченият срок за носене.

Таблицата с размерите ще намерите на страница 48.

Сертифициращ орган № 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

DK

# ADVARSELSBEKLÆDNING OVERALL 2-FARVET

**Art. 2026 orange/marineblå**
**Art. 2027 gul/marineblå**
**Art. 2028 orange/grøn**



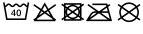

Producentens oplysninger om
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(advarselsbeklædning med høj synlighed)
og EN 14404-3:2024

Denne beklædning opfylder betingelserne fra Rådets forordning 2016/425 samt de ovennævnte standarder og svarer til risikokategori 2.

Overensstemmelseserklæringen kan ses under:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beskrivelse: advarselsbeklædning
Yderstof marineblå/grøn: 65 % polyester, 35 % bomuld
Yderstof orange/gul: 85 % polyester, 15 % bomuld
Design: Refleksbånd
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Klasse 2 areal af baggrunden og refleksmaterialet
Når bukserne bæres sammen med advarselsbeklædning jakke art. 2006, 2007, 2008, så opnås klasse 3 areal af baggrunden og refleksmaterialet.

**2 reflekstriber rundt om hvert ben.**




vask maks. 50 x
1. Vask mulig ved 40°C
2. Brug typiske vaskemidler, der findes på markedet
3. Ingen afblegning
4. Tørring i tørretumbler ikke mulig
5. Ingen strygning
6. Kemisk rensning ikke mulig
Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller ødelagt.

**Anvendelse:** Advarselsbeklædningen skal sikre, at bæreren er meget synlig for førere af køretøjer etc. under alle lysforhold, både ved dagslys og ved projektørbelysning i mørke.

| Risiko-niveau | Faktorer, der påvirker risikoniveauet: Køretøjets hastighed | Trafikanter | Risikoniveau | |
|---|---|---|---|---|
| Høj risiko ISO 20471 klasse 3 | > 60 km/h | passiv | høj synlighed | ■ synlighed om dagen og natten<br>■ 360° (synlighed fra alle sider)<br>■ Designet fremhæver personers omrids<br>■ dækker hele torsoen<br>■ mængde og kvalitet til dag og nat |
| Høj risiko ISO 20471 klasse 2 | ≤ 60 km/h | passiv | | |
| Høj risiko ISO 20471 klasse 1 | ≤ 30 km/h | passiv | | ■ synlighed om dagen og natten<br>■ 360° (synlighed fra alle sider)<br>■ Designet fremhæver personers omrids<br>■ mængde og kvalitet til dag og nat |




X = Produktets beskyttelsesklasse
Klasse 1 = laveste beskyttelsesklasse,
Klasse 2 = mellemste beskyttelsesklasse,
Klasse 3 = højeste beskyttelsesklasse

| Materiale | Tøj Klasse 3 | Tøj Klasse 2 | Tøj Klasse 1 |
|---|---|---|---|
| Baggrundsmateriale | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| retroreflekterende materiale | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Materiale med kombinerede egenskaber | n.a | n.a | 0,20 |
| Bemærkning: Klassen af tøj er baseret på det mindste område af synligt materiale. | | | |



EN 14404-3:2024
Type 2, ydeevneniveau 1

**Anvendelse:** Knæbeskyttelse med effektniveau 1 er velegnet til arbejde på jævne eller ujævne gulvoverflader og giver beskyttelse mod punktering med en kraft på min. 100+/- 5 N.

**Bærebegrænsninger:** En optimal trykfordeling i henhold til EN 14404-3:2024 opnås kun, hvis den store bikage på forsiden af knæbeskyttelsespolstringen, som har PLANAM-logoet, dækker knæskallen.
Produktets beskyttende funktion kan reduceres eller helt elimineres ved tilsmudsning eller forkert brug. Den beskyttende effekt forringes af temperaturændringer. Ingen knæbeskyttelse beskytter fuldstændigt mod skader. Knæpuden er ikke vandtæt.

Knæbeskyttelsen er kun certificeret i forbindelse med en PLANAM knæpude (varenr. 9901027) til bukser med linning eller overalls og rallydragt. Knæpuder fra andre producenter må ikke anvendes.

For mere information henvises til producentinformationen, der er vedlagt knæpuderne.

## GENEREL INFORMATION

**Opbevaring:** Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Opbevar ikke på steder med direkte, stærkt sollys.




**Produktionsdato:** Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

**Ældning:** står for ændringer af produktegenskaberne over tid pga. brugen eller opbevaringen:
- rengøring, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- påvirkning fra synligt lys og/eller uv-lys
- påvirkning fra høje eller lave temperaturer eller temperaturskift
- påvirkning fra kemikalier inklusiv fugt
- påvirkning fra biologiske midler, som f.eks. bakterier, svampe, insekter eller andre skadedyr
- mekaniske påvirkninger, som f.eks. slid, bøje-, tryk- og trækpåvirkning
- kontaminering, f.eks. gennem snavs, olie, stænk af smeltet metal osv.
- slitage

**Holdbarhed:** Produktet har en gennemsnitlig holdbarhed på cirka 10 år efter produktion. Produktet er udsat for en vis ældning. En præcis tidsangivelse af holdbarheden er af disse grunde ikke mulig. Vi anbefaler, at der foretages en visuel kontrol inden brug. Det angivne maksimale antal af rensninger er ikke den eneste faktor, der påvirker tøjets levetid. Levetiden afhænger ligeledes af brug, pleje, opbevaring etc.
Ved reparation og ændring af varen, især anbringelsen af enhver form for emblemer, garanteres der ikke for tøjets beskyttelsesfunktion. Undtagelser skal skriftligt aftales med producenten.

**Begrænsninger ved brug:** For at sikre en optimal synlighed skal dette tøj holdes rent, og det anbefales regelmæssigt at sammenligne med en ny beklædningsgenstand. Overhold venligst de lokale bestemmelser mht. bortskaffelse. Der skal tages hensyn til en begrænset brugsvarighed.

Du finder kropsmåleskemaet på side 48.

Udsteder af certifikat nr. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

SE

# VARSELHÄNGSELBYXA 2-FÄRGAD

**Artikel 2026 orange/marinblå**
**Artikel 2027 gul/marinblå**
**Artikel 2028 orange/grön**



Tillverkarinformation enligt
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(skyddskläder med god synbarhet)
och EN 14404-3:2024

Dessa kläder uppfyller kraven i rådets förordning 2016/425 och i de ovan angivna standarderna och motsvarar riskkategori 2.

Försäkran om överensstämmelse finns på:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Beskrivning: Varselkläder
Yttertyg marinblått/grönt: 65 % polyester, 35 % bomull
Yttertyg orange/gult: 85 % polyester, 15 % bomull
Design: reflexremsa
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Klass 2 för bakgrundens och reflexmaterialets yta
Om den bärs i kombination med varselskyddsjacka artikel 2006, 2007, 2008 uppnås klass 3 för bakgrundens och reflexmaterialets yta.

**Vardera 2 reflexremsor runt varje ben.**



högst 50 tvättar
1. Tvättas i upp till 40 °C
2. Använd tvättmedel som finns i handeln
3. Använd ej blekmedel
4. Torktumling ej möjlig
5. Stryk ej
6. Ej kemtvätt
Vi tar inget ansvar för kläder där tvättanvisningarna ignorerats, tagits av eller förstörts.

**Användning:** Varselklädseln ska säkerställa att dess användare syns tydligt oavsett ljusförhållanden, såväl i dagsljus som vid punktbelysning i mörker.

| | Påverkande faktorer | | | |
|---|---|---|---|---|
| Risk-nivåer | Fordonets hastighet | Delta-gande i trafiken | Risknivåer | |
| Hög risk ISO 20471 klass 3 | > 60 km/h | passivt | god synlig-het | ■ synlighet dag och natt<br>■ 360° (synlighet från alla håll)<br>■ utförandet möjliggör igenkänning av siluetten<br>■ går runt kroppen<br>■ mängd och kvalitet anpassad för dag och natt |
| Hög risk ISO 20471 klass 2 | ≤ 60 km/h | passivt | | |
| Hög risk ISO 20471 klass 1 | ≤ 30 km/h | passivt | | ■ synlighet dag och natt<br>■ 360° (synlighet från alla håll)<br>■ utförandet möjliggör igenkänning av siluetten<br>■ mängd och kvalitet anpassad för dag och natt |



X = artikelns skyddsklass
Klass 1 = lägsta skyddsklass,
Klass 2 = mellersta skyddsklass,
Klass 3 = högsta skyddsklass

| Material | Kläder klass 3 | Kläder klass 2 | Kläder klass 1 |
|---|---|---|---|
| Bakgrundsmaterial | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Retroreflekterade material | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Material med kombinera-de egenskaper | n.a | n.a | 0,20 |
| Anmärkning: Plaggets klass baseras på den minsta ytan av det synliga materialet. | | | |



EN 14404-3:2024
Typ 2, nivå 1

**Användning:** Knäskydd i prestandaklass 1 är anpassade för arbeten på plana eller ojämna golvytor och ger skydd mot penetration vid en kraft på minst 100+/- 5 N.

**Användningsbegränsningar:** Optimal tryckfördelning enligt EN 14404-3:2024 uppnås endast när den stora dynan på knäskyddets framsida, som är märkt med PLANAM-logotypen, täcker knäskålen.
Genom nedsmutsning eller felaktig användning kan artikelns skyddsfunktion minskas eller helt upphöra. Genom temperaturförändringar påverkas skyddsverkan. Inget knäskydd kan fullständigt skydda mot skador. Knäskyddet är inte vattentätt.

Knäskyddet är endast godkänt om ett PLANAM knäskydd (art.nr 9901027) för hantverksbyxor, hängselbyxor och arbetsoveraller används. Knäskydd från andra tillverkare får inte användas.

Mer information får du från tillverkarinformationen som kommer med knäskyddet.

## ALLMÄN INFORMATION

**Förvaring:** Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackning. Får inte förvaras på platser med direkt och starkt solljus.




**Tillverkningsdatum:** Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

**Åldrande:** innebär förändringar i produktegenskaper över tid när produkten används eller förvaras:
- rengörings-, underhålls- och desinfektionsprocess
- påverkan från synligt och/eller UV-ljus
- påverkan från höga eller låga temperaturer eller temperaturväxlingar
- påverkan från kemikalier inklusive påverkan från fukt
- påverkan från biologiska ämnen som t.ex. bakterier, svamp, insekter eller andra skadedjur
- mekanisk påverkan som t.ex. slitage, böjning, tryckning och dragning
- kontamination genom t.ex. smuts, olja, stänk av smälta metaller osv.
- slitage från användning

**Hållbarhet:** Produkten har en genomsnittlig hållbarhet på ungefär 10 år efter tillverkning. Produkten åldras i viss mån. Därför är det omöjligt att tidsbestämma hållbarheten exakt. Vi rekommenderar att undersöka produkten genom okulärbesiktning innan användning. Det angivna högsta antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som påverkar klädernas livslängd. Livslängden beror också på användning, skötsel, förvaring osv.
Vid lagning eller förändring av plagget, särskilt vid applicering av någon typ av emblem, är skyddsfunktionen inte längre garanterad. Undantag ska avtalas skriftligen med tillverkaren.

**Begränsningar vid användning:** För att säkerställa en optimal synlighet måste dessa kläder hållas rena. En regelbunden jämförelse med ett nytt plagg rekommenderas. Följ de lokala bestämmelserna om avfallshantering. Var noga med att begränsa den tid som plagget bärs.

Tabell för kroppsmått återfinns på sida 48.

Organ för certifiering nr 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

För ytterligare produktinformation kontakta:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

FI

# HUOMIOHAALARIT 2-VÄRINEN

**Tuote 2026 oranssi/sininen**
**Tuote 2027 keltainen/sininen**
**Tuote 2028 oranssi/vihreä**



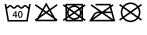
Valmistajatiedot
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(erittäin näkyvä suojavaatetus)
ja EN 14404-3:2024

Tämä vaatetus täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen 2016/425 ja yllä ilmoitettujen standardien ehdot sekä vastaa riskiluokkaa 2.

Suoritustasoilmoitus on nähtävissä osoitteessa:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Kuvaus: Varoitusvaatetus
Pintakangas sininen/vihreä: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa
Pintakangas oranssi/keltainen: 85 % polyesteriä, 15 % puuvillaa
Malli: heijastinnauha
EN ISO 20471:2013 + A1:2016, luokka 2 tausta- ja heijastinmateriaalin pinta
Kun housuja käytetään yhdessä huomiotakin kanssa, tuote 2006, 2007, 2008, täyttää kokonaisuus luokan 3 vaatimukset tausta- ja heijastavien materiaalien pinta-alasta.

**Kaksi heijastinnauhaa kummankin jalan ympäri.**



enintään 50 pesukertaa
1. voidaan pestä 40 °C:ssa
2. käytä yleistä kaupallista pesuainetta
3. älä valkaise
4. rumpukuivaus ei mahdollinen
5. älä silitä
6. kemiallinen pesu ei mahdollinen
Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irrotettu tai tuhottu.

**Käyttö:** Varoitusvaatetuksen tehtävänä on varmistaa, että käyttäjä on kaikissa valo-olosuhteissa selkeästi ajoneuvon kuljettajien jne. näkyvissä; yhtälailla päivänvalossa kuin pimeässä ajoneuvojen valokiilassa.

| Riskiaste | Riskiasteeseen vaikuttavat tekijät: Ajoneuvon nopeus | Tienkäyttäjät | Riskiaste | |
|---|---|---|---|---|
| Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 3 | > 60 km/h | passiivinen | hyvä näkyvyys | ■ Näkyvyys päivällä ja yöllä<br>■ 360° (näkyvyys kaikilta sivuilta)<br>■ Hahmon tunnistetta vuuden toteutus<br>■ Vartalon ympäröinti<br>■ Määrä ja laatu päivälle ja yölle |
| Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 2 | ≤ 60 km/h | passiivinen | | |
| Korkea riski SFS-EN ISO 20471 Luokka 1 | ≤ 30 km/h | passiivinen | | ■ Näkyvyys päivällä ja yöllä<br>■ 360° (näkyvyys kaikilta sivuilta)<br>■ Hahmon tunnistetta vuuden toteutus<br>■ Määrä ja laatu päivälle ja yölle |



X = tuotteen suojausluokka
Luokka 1 = alin suojausluokka,
Luokka 2 = keskitason suojausluokka,
Luokka 3 = korkein suojausluokka

| Materiaali | Vaatteet luokka 3 | Vaatteet luokka 2 | Vaatteet luokka 1 |
|---|---|---|---|
| taustamateriaali | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| heijastava materiaali | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Materiaali, jolla on yhdistettyjä ominaisuuksia | ei sovelleta | ei sovelleta | 0,20 |
| Huomautus: Vaatteiden luokka perustuu näkyvän materiaalin pienimpään alueeseen. | | | |



EN 14404-3:2024
Typpi 2, Suoritustaso 1

**Käyttö:** Suoritustason 1 polvisuoja soveltuu työskentelyyn tasaisilla tai epätasaisilla maanpinnoilla, ja se suojaa vähintään 100+/- 5 N:n voimaisilta puhkaisuilta.

**Käytön rajoitukset:** Standardin EN 14404-3:2024 mukainen optimaalinen paineen jakautuminen saavutetaan vain, kun polvisuojatyynyn etupuolella oleva suuri kenno, jossa on PLANAM-logo, peittää polvilumpion.
Likaantuminen tai virheellinen käyttö voi vähentää tai poistaa kokonaan tuotteen suojaavan vaikutuksen. Lämpötilan muutokset vaikuttavat suojaavaan vaikutukseen. Mikään polvisuoja ei voi täysin suojata vammoilta. Polvisuojatyyny ei ole vesitiivis.

Polvisuoja on sertifioitu vain, kun sitä käytetään yhdessä vyötärönauhallisille housuille tai lappuhaalarille ja ralliyhdistelmälle tarkoitetun PLANAM-polvityynyn (tuotenro 9901027) kanssa. Muiden valmistajien polvityynyjä ei saa käyttää.

Lisätietoja saat polvityynyjen mukana toimitetuista valmistajan tiedoista.

## YLEISIÄ HUOMAUTUKSIA

**Säilytys:** Säilytetään aina puhtaana ja kuivana alkuperäispakkauksessa. Älä säilytä suorassa, voimakkaassa auringonvalossa.



**Valmistuspäivä:** Löydät erilliseen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotteesta.

**Vanheneminen:** Tarkoittaa ajan saatossa ilmeneviä tuoteominaisuuksien muutoksia käytön ja säilytyksen aikana:
- Puhdistus, huolto – tai desinfektioprosessi
- Näkyvän ja/tai UV-valon vaikutus
- Korkeiden tai matalien lämpötilojen tai lämpötilojen vaihtelun vaikutus
- Kemikaalien, mukaan lukien kosteuden vaikutus
- Biologisten aineiden, kuten esim. bakteerien, sienien, hyönteisten tai muiden tuholaisten vaikutus
- Mekaaniset vaikutukset, kuten esim. hiertyminen, taivutusrasitus, paine- ja vetorasitus
- Kontaminaatio esim. lika, öljy, sulan metallin roiskeet jne.
- Kuluminen

**Kestävyys:** Tuotteen keskimääräinen kestävyys on noin 10 vuotta valmistuksesta. Tuote altistuu tietylle vanhenemiselle. Tämän vuoksi tarkka kestävyyden ajallinen merkintä ei ole mahdollinen. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Ohessa ilmoitettu pesukertojen enimmäismäärä ei ole ainoa vaatetuksen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta, säilytyksestä jne. Vaatetuksen antamaa suojaa ei voida taata, jos tuotteeseen tehdään mitä tahansa korjauksia tai muutoksia, erityisesti jos siihen kiinnitetään tunnuksia. Poikkeuksista on sovittava valmistajan kanssa kirjallisesti.

**Käyttöä koskevat rajoitukset:** Optimaalisen näkyvyyden varmistamiseksi on tämä vaatetus pidettävä puhtaana, suosittelemme, että vaatetta tulisi verrata säännöllisesti uuteen vaatekappaleeseen. Noudata paikallisia jätteiden hävittämisohjeita. Ota huomion rajallinen käyttöaika.

Vartalokokotaulukon löydät sivulta 48.

Sertifioiva paikka nro 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Ota yhteyttä lisätuotetietoja varten:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

# INDUMENTO SEGNALETICO: SALOPETTE BICOLORE

**Art. 2026 arancio/blu**
**Art. 2027 giallo/blu**
**Art. 2028 arancio/verde**



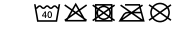

Informazioni del produttore su
EN ISO 20471:2013 + A1:2016
(indumento segnaletico ad alta visibilità)
e EN 14404-3:2024

Questo indumento è conforme ai requisiti del regolamento del Consiglio 2016/425 e agli standard sopra indicati, e corrisponde alla categoria di rischio 2.

La dichiarazione di conformità è consultabile su:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrizione: indumento segnaletico
Tessuto esterno blu/verde: 65% poliestere, 35% cotone
Tessuto esterno arancio/giallo: 85% poliestere, 15% cotone
Design: banda riflettente
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Superficie del materiale di fondo e rifrangente di classe 2
Se indossato in abbinamento ad un giubbotto ad alta visibilità Art. 2006, 2007 o 2008, la superficie del materiale di fondo e rifrangente raggiunge la classe 3.

**2 strisce rifrangenti su ciascun gambale.**




lavare max 50 volte
1. Lavare a 40°C
2. Utilizzare normali detersivi disponibili in commercio
3. Non candeggiare
4. Non asciugare in asciugatrice
5. Non stirare
6. Non lavare a secco
Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

**Impiego:** l'abbigliamento segnaletico deve garantire che chi lo indossa sia altamente visibile per i conducenti di veicoli ecc., in qualsiasi condizione di luce, sia con la luce diurna che con i fari al buio.

| | Fattori che incidono sulla classe di rischio | | Classe di rischio | |
|---|---|---|---|---|
| **Classe di rischio** | Velocità del veicolo | Utente della strada | | |
| Alto rischio ISO 20471 Classe 3 | > 60 km/h | passivo | alta visibilità | ■ Visibilità diurna e notturna<br>■ 360° (visibilità da tutte le angolazioni)<br>■ Realizzato per la riconoscibilità della sagoma<br>■ Modello che avvolge il busto<br>■ Quantità e qualità per giorno e notte |
| Alto rischio ISO 20471 Classe 2 | ≤ 60 km/h | passivo | | |
| Alto rischio ISO 20471 Classe 1 | ≤ 30 km/h | passivo | | ■ Visibilità diurna e notturna<br>■ 360° (visibilità da tutte le angolazioni)<br>■ Realizzato per la riconoscibilità della sagoma<br>■ Quantità e qualità per giorno e notte |




X = classe di protezione dell'articolo
Classe 1 = classe di protezione minima,
Classe 2 = classe di protezione media,
Classe 3 = classe di protezione massima

| Materiale | Abbigliamento di classe 3 | Abbigliamento di classe 2 | Abbigliamento di classe 1 |
|---|---|---|---|
| Materiale | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Materiale retroriflettente | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Materiale con caratteristiche combinate | n.a | n.a | 0,20 |
| Nota: la classe dell'abbigliamento è determinata dalle superfici più piccole del materiale visibile. | | | |



EN 14404-3:2024
Tipo 2, Livello di prestazione 1

**Impiego:** la protezione per le ginocchia avente un grado di prestazione 1 è adatta per lavori su superfici uniformi o irregolari e fornisce una protezione contro la perforazione con forza di almeno 100+/- 5 N.

**Limitazioni nell'uso:** si ha una distribuzione ottimale della pressione conformemente alla norma EN 14404-3:2024 solo se il grande nido d'ape sulla parte anteriore della ginocchiera, contraddistinto dal logo PLANAM, copre la rotula.
La sporcizia o un uso non corretto possono ridurre o annullare totalmente l'effetto protettivo dell'articolo. Le variazioni di temperatura pregiudicano l'effetto protettivo. Nessuna protezione per le ginocchia può sconsigliare totalmente le lesioni. L'imbottitura delle ginocchiere non è impermeabile.

Per i pantaloni con coulisse, le salopette e le tute rally, la protezione per le ginocchia è certificata solo in combinazione con una ginocchiera PLANAM (articolo n° 9901027). Non è consentito usare ginocchiere fornite da altri produttori.

Per maggiori informazioni consultare le avvertenze del produttore allegate alle ginocchiere.

## AVVERTENZE GENERALI

**Conservazione:** conservare sempre nella confezione originale in luogo pulito e asciutto. Non conservare in luoghi esposti a raggi solari forti e diretti.




**Data di produzione:** la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

**Invecchiamento:** indica alterazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o la conservazione:
- lavaggio, manutenzione - oppure processo di disinfezione
- effetto della luce visibile o raggi ultravioletti
- effetto delle temperature alte o basse o variazioni della temperatura
- effetto di prodotti chimici inclusa umidità
- effetto di agenti biologici come p.es. batteri, funghi, insetti o altri organismi nocivi
- effetti meccanici come p.es. sfregamento, sollecitazione di flessione, sollecitazione di compressione e di trazione
- contaminazione p.es. da sporco, olio, spruzzi di metallo fuso, ecc.
- usura

**Durata dell'indumento:** Il prodotto ha una vita media di ca. 10 anni dalla produzione. Il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento. Per questo motivo non è possibile indicare con precisione la durata dell'indumento. Si consiglia di effettuare un controllo visivo prima dell'utilizzo. Il numero massimo dei cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore che influisce sulla durata utile dell'abbigliamento. La durata utile dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dalla conservazione, ecc.
Alterando o riparando il prodotto, in particolare applicando qualsiasi tipo di emblema, la funzione protettiva dell'indumento non viene garantita. Eventuali eccezioni devono essere concordate per iscritto con il produttore.
**Limitazioni da osservare quando s'indossa l'indumento:** per assicurare una visibilità ottimale, questo indumento deve essere mantenuto pulito; si consiglia di confrontarlo regolarmente con un capo nuovo. Si prega di osservare le disposizioni locali in materia di smaltimento. Evitare d'indossare l'indumento eccessivamente a lungo.

La tabella delle taglie si trova a pagina 48.

Organo di controllo n. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

ES

# PANTALÓN PETO REFLECTANTE BICOLOR

**Art. 2026 naranja/marino**
**Art. 2027 amarillo/marino**
**Art. 2028 naranja/verde**



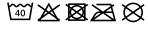

Información del fabricante sobre la norma EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (ropa reflectante de gran visibilidad) y EN 14404-3:2024

Esta prenda cumple con las disposiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo, así como con las normas previamente indicadas y corresponde a la categoría de riesgo 2.

El certificado de conformidad está disponible en:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descripción: Prenda de gran visibilidad
Tejido superficial marino/verde: 65 % poliéster, 35 % algodón
Tejido superficial naranja/amarillo: 85 % poliéster, 15 % algodón
Diseño: banda reflectante
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Clase 2, superficie del fondo y reflectante
Al utilizarse con una chaqueta con cintura elástica reflectante art. 2006, 2007, 2008 se alcanzará la clase 3 de la superficie del fondo y del material reflectante.

**2 bandas reflectantes alrededor de cada pierna**




máx. 50 lavados
1. Lavado hasta 40 °C
2. Emplear un detergente convencional
3. No blanquear
4. No secar en la secadora
5. No planchar
6. No emplear limpieza química
No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

**Aplicación:** la ropa de alta visibilidad debe garantizar que el usuario sea visible en todas las condiciones de iluminación para los conductores, etc., tanto a la luz del día como con la iluminación de los faros en la oscuridad.

| Nivel de riesgo | Factores influyentes en el nivel de riesgo: Velocidad del vehículo | Factores influyentes en el nivel de riesgo: Usuario de la vía pública | Nivel de riesgo: Alta visibilidad | Nivel de riesgo |
|---|---|---|---|---|
| Riesgo elevado ISO 20471 Clase 3 | > 60 km/h | pasivo | Alta visibilidad | ■ Visibilidad de día y de noche<br>■ 360° (visibilidad desde todos los lados)<br>■ Diseño para el reconocimiento de la forma<br>■ Torso cubierto<br>■ Cantidad y calidad para el día y la noche |
| Riesgo elevado ISO 20471 Clase 2 | ≤ 60 km/h | pasivo | | |
| Riesgo elevado ISO 20471 Clase 1 | ≤ 30 km/h | pasivo | | ■ Visibilidad de día y de noche<br>■ 360° (visibilidad desde todos los lados)<br>■ Diseño para el reconocimiento de la forma<br>■ Cantidad y calidad para el día y la noche |




X = Clase de protección del artículo
Clase 1 = clase de protección más baja,
Clase 2 = clase de protección media,
Clase 3 = clase de protección más alta

| Material | Clase de prenda 3 | Clase de prenda 2 | Clase de prenda 1 |
|---|---|---|---|
| Material de fondo | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| material retrorreflectante | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Material con propiedades combinadas | n.d | n.d | 0,20 |
| Observación: La clase de prenda se basa en la superficie más pequeña de material visible. | | | |



EN 14404-3:2024
Tipo 2, nivel de protección 1

**Aplicación:** la protección de rodilla de nivel de rendimiento 1 es adecuada para trabajar en superficies de suelo planas o irregulares y proporciona protección contra pinchazos con una fuerza mínima de 100+/- 5 N.

**Restricciones de uso:** la distribución óptima de la presión según la norma EN 14404-3:2024 solo se consigue cuando el gran panal de la parte delantera de la rodillera, marcado con el logotipo de PLANAM, cubre la rótula.
La suciedad o el uso incorrecto pueden reducir o eliminar por completo la función protectora del artículo. El efecto protector se ve mermado por los cambios de temperatura. Ninguna rodillera puede proteger completamente contra las lesiones. La rodillera no es impermeable.

La protección de las rodillas solo está homologada en combinación con una rodillera PLANAM (ref. 9901027) para cintura o peto y mono de rali. No deben utilizarse rodilleras de otros fabricantes.

Para más información, consulte la información del fabricante adjunta a las rodilleras.

## NOTAS GENERALES

**Almacenamiento:** almacenar siempre en un lugar limpio y seco en el envase original. No almacenar en un lugar donde reciba una fuerte radiación solar directa.




**Fecha de fabricación:** la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

**Desgaste:** representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso y almacenamiento:
- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible o UV
- Exposición a altas o bajas temperaturas o a cambios de temperatura
- Exposición a productos químicos, incluida la humedad
- Exposición a agentes biológicos como, por ejemplo, bacterias, hongos, insectos u otros parásitos
- Impactos mecánicos como, por ejemplo, la abrasión, el esfuerzo de flexión, la tensión de compresión y la tensión de tracción
- Contaminación por suciedad, aceite, salpicaduras de metal fundido, etc.
- Desgaste

**Durabilidad:** El producto tiene una vida útil media de unos 10 años después de su producción. El producto se desgasta con el tiempo. Por estas razones, no es posible especificar la durabilidad exactamente en términos de tiempo. Recomendamos realizar una inspección visual antes del uso. El número máximo de ciclos de limpieza indicado no es el único factor que influye en la vida útil de la ropa. La vida útil depende asimismo del uso, del cuidado, del almacenamiento, etc.
En caso de reparación y modificación de los artículos, sobre todo si se coloca cualquier tipo de insignia, no se garantiza la función protectora de la ropa. Las posibles excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

**Restricciones al llevarla puesta:** para asegurarse de que la visibilidad sea óptima, la prenda ha de mantenerse limpia y se recomienda compararla periódicamente con una prenda nueva. Por favor, tenga en cuenta las normas locales de eliminación. Preste atención para que la vida útil no se vea reducida.

Encontrará la tabla de medidas corporales en la página 48.

Organismo certificador n.º 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Para obtener más información, póngase en contacto con:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

# MACACÃO DE ALTA VISIBILIDADE BICOLOR

**Art. 2026 laranja/azul marinho**
**Art. 2027 amarelo/azul marinho**
**Art. 2028 laranja/verde**



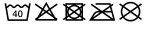

Informação do fabricante relativamente à norma EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (vestuário de alta visibilidade) e EN 14404-3:2024

Esta peça de vestuário está em conformidade com os requisitos do Regulamento 2016/425 do Conselho e das normas acima referidas e corresponde à categoria de risco 2.

A declaração de conformidade encontra-se disponível para consulta em: www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Descrição: Vestuário de alta visibilidade
Tecido exterior azul marinho/verde: 65% poliéster, 35% algodão
Tecido exterior laranja/amarelo: 85 % poliéster, 15 % algodão
Design: fita refletora
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Classe 2 Superfície do fundo e do material refletor
Ao usar em combinação com um casaco de alta visibilidade, art. 2006, 2007, 2008, é obtida a classe 3 da superfície do fundo e do material refletor.

**Duas (2) faixas refletoras à volta de cada perna.**




lavar no máx. 50 vezes
1 - Pode ser lavado a 40 °C
2 - Utilizar detergentes correntes
3 - Não colocar em lixívia
4 - Não pode ser secado com máquina de secar
10 - Não engomar
6 - Não pode ser lavado a seco
Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

**Aplicação:** O vestuário de alta visibilidade visa garantir que o utilizador está bem visível para condutores, etc., em quaisquer condições de luminosidade, tanto de dia, como de noite, com focos de iluminação.

| | Fatores que influenciam o nível de risco | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Nível de risco** | Velocidade do veículo | Utilizador | **Nível de risco** | |
| Risco elevado ISO 20471 Classe 3 | > 60 km/h | passivo | alta visibilidade | ■ Visibilidade de dia e de noite<br>■ 360° (visibilidade de todos os lados)<br>■ Execução para o reconhecimento da fisionomia<br>■ Em volta do tronco<br>■ Quantidade e qualidade para dia e noite |
| Risco elevado ISO 20471, Classe 2 | ≤ 60 km/h | passivo | | |
| Risco elevado ISO 20471, Classe 1 | ≤ 30 km/h | passivo | | ■ Visibilidade de dia e de noite<br>■ 360° (visibilidade de todos os lados)<br>■ Execução para o reconhecimento da fisionomia<br>■ Quantidade e qualidade para dia e noite |




X = Classe de proteção do artigo
Classe 1 = classe de proteção inferior,
Classe 2 = classe de proteção média,
Classe 3 = classe de proteção superior

| **Material** | **Vestuário Classe 3** | **Vestuário Classe 2** | **Vestuário Classe 1** |
|---|---|---|---|
| Material | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| Material retrorrefletor | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Material com propriedades mistas | n.a | n.a | 0,20 |
| Observação: A classe de vestuário é definida em função da superfície mais pequena do material visível. | | | |



EN 14404-3:2024
Tipo 2, nível de desempenho 1

**Aplicação:** A joelheira de nível de desempenho 1 é adequada para trabalhos em pisos planos ou irregulares e protege contra perfurações com uma força de mín. 100+/- 5 N.

**Limitações de uso:** Nos termos da norma EN 14404-3:2024, a distribuição ótima da pressão é alcançada quando o grande favo de mel na parte da frente da joelheira, marcado com o logótipo PLANAM, cobre a rótula.
A sujidade ou a utilização incorreta podem reduzir ou eliminar completamente a função de proteção do artigo. As alterações de temperatura influenciam o efeito protetor. Nenhuma joelheira consegue oferecer uma proteção total contra ferimentos. A almofada da joelheira não é à prova d'água.

A joelheira só é certificada em conjunto com o reforço almofadado de joelho (N.º de art 9901027), para calças com cintura elástica, jardineiras e combinado para pilotos. Não utilize reforços almofadados de joelho de outros fabricantes.

Para mais informações, consulte as informações do fabricante que acompanham os reforços almofadados de joelho.

## INDICAÇÕES GERAIS

**Armazenamento:** : Armazenar sempre em local limpo e seco, na embalagem original. Não armazenar em locais com radiação solar forte e direta.




**Data de fabrico:** Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

**Desgaste:** refere-se a quaisquer alterações às propriedades do produto durante o período de utilização ou de armazenamento:
- Limpeza, processo de manutenção ou desinfeção
- Exposição à luz visível e/ou UV
- Exposição a temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Exposição a produtos químicos, incluindo humidade
- Exposição a agentes biológicos, tais como bactérias, fungos, insetos ou outras pragas
- Exposição a impactos mecânicos, tais como abrasão, tensão de flexão, tensão de compressão e tração
- Contaminações, por ex., por sujidade, óleo, salpicos de metal derretido, etc.
- Desgaste natural

**Durabilidade:** O produto tem uma vida útil média de aprox. 10 anos após a produção. O produto está sempre sujeito a algum desgaste. Por essa razão, não é possível indicar com exatidão o tempo de duração (vida útil) do produto. Recomendamos a realização de uma inspeção visual antes da utilização. O número máximo indicado de ciclos de limpeza não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil depende também do uso, do cuidado, do armazenamento, etc. No caso de reparações ou alterações ao produto, nomeadamente com a aplicação de quaisquer tipos de emblemas, a função protetora do vestuário deixa de estar garantida. Quaisquer exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

**Restrições durante o uso:** Para assegurar uma visibilidade perfeita, a peça de vestuário deve ser mantida limpa e recomenda-se efetuar uma comparação regular com uma peça de vestuário nova. Por favor, observe os regulamentos locais referentes à eliminação. Deve-se observar um período de uso limitado.

A tabela de tamanhos pode ser consultada na página 48.

Organismo de certificação n.º 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Para mais informações sobre o produto, contacte:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

GR

# ΠΑΝΤΕΛΟΝΙ-ΦΟΡΜΑ ΥΨΗΛΗΣ ΔΙΧΡΩΜΟ

**Κωδ. 2026 πορτοκαλί/ναυτικό μπλε**
**Κωδ. 2027 κίτρινο/ναυτικό μπλε**
**Κωδ. 2028 πορτοκαλί/πράσινο**



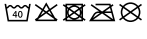

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με το EN ISO 20471:2013 + A1:2016 (ενδυμασία υψηλής διακριτότητας) και EN 14404-3:2024

Το ένδυμα αυτό πληροί τις προδιαγραφές του Κανονισμού 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και των ανωτέρω προτύπων και αντιστοιχεί στην κατηγορία κινδύνου 2.

Το πιστοποιητικό συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση:
www.planam.de/konformitaetserklaerungen

Περιγραφή: Ένδυμα υψηλής διακριτότητας
Εξωτερικό ύφασμα ναυτικό μπλε/πράσινο: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι
Εξωτερικό ύφασμα πορτοκαλί/κίτρινο: 85% πολυεστέρας, 15% βαμβάκι
Σχέδιο: ανακλαστική ταινία
EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Κατηγορία 2 Επιφάνεια φόντου και ανακλαστικού υλικού
Εάν φορεθεί σε συνδυασμό με μπουφάν υψηλής διακριτότητας κωδ. 2006, 2007, 2008, επιτυγχάνεται η κατηγορία 3 της επιφάνειας φόντου και ανακλαστικού υλικού.

**Από 2 ανακλαστικές ταινίες σε κάθε πόδι.**




μέγιστος αριθ. πλύσεων: 50
1. Πλένεται στους 40 °C
2. Χρησιμοποιείτε κοινά απορρυπαντικά
3. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό
4. Απαγορεύεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο
5. Απαγορεύεται το σιδέρωμα
6. Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα
Δεν φέρουμε ουδεμία ευθύνη για ενδύματα, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

**Εφαρμογή:** Η προειδοποιητική ενδυμασία πρέπει να διασφαλίζει ότι ο χρήστης είναι ευδιάκριτα ορατός σε όλες τις συνθήκες φωτός για οδηγούς οχημάτων κ.λπ., τόσο στο φως ημέρας όσο και στο φωτισμό προβολέων στο σκοτάδι.

| Βαθμίδα κινδύνου | Παράγοντες επίδρασης στη βαθμίδα κινδύνου: Ταχύτητα οχήματος | Χρήστες οδικού δικτύου | Βαθμίδα κινδύνου | |
|---|---|---|---|---|
| Υψηλός κίνδυνος ISO 20471 κατηγορία 3 | > 60 km/h | παθητικά | υψηλή ορατότητα | ■ Ορατότητα την ημέρα και τη νύχτα<br>■ 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές)<br>■ Κατασκευή για αναγνωρισιμότητα μορφής<br>■ Κάλυψη του κορμού<br>■ Ποσότητα και ποιότητα για μέρα και νύχτα |
| Υψηλός κίνδυνος ISO 20471 κατηγορία 2 | ≤ 60 km/h | παθητικά | | |
| Υψηλός κίνδυνος ISO 20471 κατηγορία 1 | ≤ 30 km/h | παθητικά | | ■ Ορατότητα την ημέρα και τη νύχτα<br>■ 360° (ορατότητα από όλες τις πλευρές)<br>■ Κατασκευή για αναγνωρισιμότητα μορφής<br>■ Ποσότητα και ποιότητα για μέρα και νύχτα |




X = Κατηγορία προστασίας του προϊόντος
Κατηγορία 1 = χαμηλότερη κατηγορία προστασίας,
Κατηγορία 2 = μεσαία κατηγορία προστασίας,
Κατηγορία 3 = υψηλότερη κατηγορία προστασίας

| Υλικό | Κατηγορία ενδυμασίας 3 | Κατηγορία ενδυμασίας 2 | Κατηγορία ενδυμασίας 1 |
|---|---|---|---|
| Υλικό επένδυσης | 0,80 | 0,50 | 0,14 |
| αντανακλαστικό υλικό | 0,20 | 0,13 | 0,10 |
| Υλικό με συνδυασμένες ιδιότητες | ε.ζ. | ε.ζ. | 0,20 |
| Παρατήρηση: Η κατηγορία της ενδυμασίας εξαρτάται από τη μικρότερη επιφάνεια του ορατού υλικού. | | | |



EN 14404-3:2024
ύπος 2, Βαθμίδα απόδοσης 1

**Εφαρμογή:** Οι επιγονατίδες βαθμίδας ισχύος 1 είναι κατάλληλες για εργασία σε επίπεδες ή ανώμαλες επιφάνειες εδάφους και παρέχουν προστασία από διάτρηση ισχύος τουλάχιστον 100+/- 5 N.

**Περιορισμοί κατά τη χρήση:** Η βέλτιστη κατανομή της πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 14404-3:2024 επιτυγχάνεται μόνο εάν το μαξιλαράκι στο μπροστινό μέρος του επιθέματος προστασίας του γόνατος, η οποία παρέχεται με το λογότυπο PLANAM, καλύπτει την επιγονατίδα.
Λόγω ρύπων ή εσφαλμένης χρήσης, η προστατευτική λειτουργία του προϊόντος μπορεί να υποβαθμιστεί ή να ακυρωθεί εντελώς.
Η προστατευτική επίδραση μειώνεται από τις αλλαγές της θερμοκρασίας. Καμία επιγονατίδα δεν δύναται να παρέχει πλήρη προστασία από τραυματισμό. Το προστατευτικό μαξιλαράκι της επιγονατίδας δεν είναι αδιάβροχο.

Η προστασία γονάτων πιστοποιείται μόνο σε συνδυασμό με μια επιγονατίδα PLANAM (κωδ. πρ. 9901027) για φόρμα με τιράντες και ολόσωμες φόρμες εργασίας. Απαγορεύεται η χρήση επιγονατίδων άλλων κατασκευαστών.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις πληροφορίες του κατασκευαστή που συνοδεύουν τις επιγονατίδες.

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

**Αποθήκευση:** Φυλάσεται πάντα καθαρό και στεγνό στην αρχική συσκευασία. Να μη φυλάσσεται σε χώρους με έντονη, απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.




**Ημερομηνία κατασκευής:** Θα τη βρείτε σε μια ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

**Παλαίωση:** δείχνει τις αλλαγές στις ιδιότητες του προϊόντος για όλο το διάστημα κατά τη διάρκεια της χρήσης ή της αποθήκευσης:
- Καθαρισμός, συντήρηση – ή διαδικασία απολύμανσης
- Επίδραση από ορατή κα/ή υπεριώδη ακτινοβολία
- Επίδραση από υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή αλλαγή της θερμοκρασίας
- Επίδραση από χημικά, συμπεριλαμβανομένης υγρασίας
- Επίδραση από βιολογικά μέσα, όπως π.χ. βακτήρια, μύκητες, έντομα ή άλλα παράσιτα
- Μηχανικές επιδράσεις, όπως π.χ. απόξεση, καταπόνηση κάμψης, καταπόνηση πίεσης και έλξης
- Μόλυνση, π.χ. από ρύπανση, λάδια, πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου κ.λπ.
- Φθορά

**Ανθεκτικότητα:** Το προϊόν έχει μέση διάρκεια ζωής περίπου 10 ετών μετά την παραγωγή. Το προϊόν υπόκειται σε μια ορισμένη παλαίωση. Για το λόγο αυτό, δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστούν ακριβή χρονικά στοιχεία της ανθεκτικότητας. Πριν από τη χρήση, σας συνιστούμε την εκτέλεση ενός οπτικού ελέγχου. Ο αναγραφόμενος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας που επηρεάζει το χρόνο ζωής του ενδύματος. Ο χρόνος ζωής εξαρτάται, επίσης, και από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ.
Στην περίπτωση επιδιορθώσεων και τροποποίησης του προϊόντος, ιδίως δε της προσθήκης οποιουδήποτε είδους λογοτύπων, δεν υφίσταται καμία εγγύηση σε ό,τι αφορά στην προστατευτική λειτουργία του ενδύματος. Οι εξαιρέσεις χρήζουν σχετικής έγγραφης έγκρισης από τον κατασκευαστή.

**Περιορισμοί χρήσης ενδύματος:** Για τη διασφάλιση της βέλτιστης ορατότητας, το συγκεκριμένο ένδυμα πρέπει να διατηρείται καθαρό, ενώ συνιστάται και η τακτική σύγκρισή του με ένα νέο ένδυμα. Για την απόρριψη, λαμβάνετε υπόψη τις εκάστοτε ισχύουσες διατάξεις. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί που αφορούν στο χρόνο χρήσης.

Μπορείτε να βρείτε τον πίνακα διαστάσεων σώματος στη σελίδα 48.

Οργανισμός πιστοποίησης αρ. 0197
TÜV Rheinland LGA Products GmbH | Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:
**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de**

# KÖRPERMASSTABELLE

**GB | IE | MT** Size tables **FR | BR | LU** Guide des tailles **NL** Maattabellen **EE** Suuruste tabelid **LT** Dydžių lentelės **LV** Izmēru tabulas **PL** Tabela rozmiarów **CZ** Tabulky velikostí **SK** Tabuľky veľkostí **HU** Méret táblázatok **SI** Tabele velikosti **MKD** Табели со големини **HR** Tablice s veličinama **RO** Tabele ale mărimilor **BG** Таблица с размери **DK** Størrelsestabeller **SE** Storlekstabeller **FI** Kokotaulukot **IT** Tabelle taglie **ES** Tablas de tallas **PT** Tabela de tamanhos **GR** Πίνακες μεγεθών

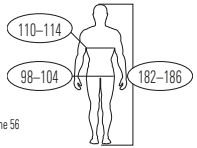
| **DE** Größe **GB \| IE \| MT** Size **FR \| BR \| LU** Taille **NL** Maat **EE** Suurus **LT** Dydis **LV** Izmērs **PL** Rozmiary **CZ** Velikosti **SK** Veľkosti **HU** Méret **SI** Velikost **MKD** Големина **HR** Veličina **RO** Mărime **BG** Размер **DK** Størrelse **SE** Storlek **FI** Koko **IT** Taglia **ES** Talla **PT** Tamanho **GR** Μέγεθος | **DE** Französische Größe **GB \| IE \| MT** French size **FR \| BR \| LU** Taille française **NL** Franse maat **EE** Prantsuse suurus **LT** Prancūzų drabužių dydžiai **LV** Francijas izmēri **PL** Rozmiary francuskie **CZ** Francouzská velikost **SK** Francúzska veľkosť **HU** Francia méretek **SI** Francoska velikost **MKD** Француска големина **HR** Francuska veličina **RO** Mărime franceză **BG** Френски размер **DK** Fransk størrelse **SE** Fransk storlek **FI** Ranskalainen koko **IT** Taglia francese **ES** Talla francesa **PT** Tamanho francês **GR** Γαλλικό μέγεθος | **DE** Brustweite **GB \| IE \| MT** Waist **FR \| BR \| LU** Taille de poitrine **NL** Taillemaat **EE** Värvli laius **LT** Juosmens plotis **LV** Jostasvietas apkārtmērs **PL** Szerokość w pasie **CZ** Šířka pasu **SK** Šírka pásu **HU** Mellkas szélessége **SI** Širina pasu **MKD** Обем на половина **HR** Širina pasice **RO** Talie **BG** Размер на талията **DK** Livvidde **SE** Midjemått **FI** Lahkeen leveys **IT** Larghezza del cinturino **ES** Cintura **PT** Cintura **GR** Περιφέρεια | **DE** Taillenumfang **GB \| IE \| MT** Waist circumference **FR \| BR \| LU** Tour de taille **NL** Tailleomtrek **EE** Vöötümbermõõt **LT** Juosmens apimtis **LV** Vidukļa apkārtmērs **PL** Pomiar w pasie **CZ** Obvod pasu **SK** Obvod pása **HU** Derékbőség **SI** Obseg pasu **MKD** Обем на струк **HR** Opseg struka **RO** Circumferința taliei **BG** Обиколка на талия **DK** Taljemål **SE** Midjeomfång **FI** Vyötärönympärys **IT** Girovita **ES** Medida de cintura **PT** Medida da cintura **GR** Περιφέρεια μέσης | **DE** Körpergröße **GB \| IE \| MT** Height **FR \| BR \| LU** Taille de la personne **NL** Lichaamslengte **EE** Pikkus **LT** Ūgis **LV** Auguma garums **PL** Wzrost **CZ** Tělesná výška **SK** Telesná výška **HU** Testmagasság **SI** Telesna višina **MKD** Висина **HR** Visina **RO** Înălțime **BG** Ръст **DK** Højde **SE** Kroppslängd **FI** Pituus **IT** Statura **ES** Estatura **PT** Altura **GR** Ύψος |
|---|---|---|---|---|
| 42 | 38 | 82-86 | 70-74 | 162-166 |
| 44 | 40 | 86-90 | 74-78 | 166-170 |
| 46 | 42 | 90-94 | 78-82 | 170-174 |
| 48 | 44 | 94-98 | 82-86 | 172-176 |
| 50 | 46 | 98-102 | 86-90 | 176-180 |
| 52 | 48 | 102-106 | 90-94 | 178-182 |
| 54 | 50 | 106-110 | 94-98 | 180-184 |
| 56 | 52 | 110-114 | 98-104 | 182-186 |
| 58 | 54 | 114-118 | 104-110 | 184-188 |
| 60 | 56 | 118-122 | 110-116 | 186-190 |
| 62 | 58 | 122-126 | 116-122 | 188-192 |
| 64 | 60 | 126-130 | 122-128 | 190-194 |

**DE** Schlanke Größen **GB | IE | MT** Slim sizes **FR | BR | LU** Tailles longues **NL** Slanke maten **EE** Väikesed suurused **LT** Dydžiai aukštiems žmonėms **LV** Garie izmēri **PL** Wąskie rozmiary **CZ** Velikosti na štíhlou postavu **SK** Dlhé veľkosti **HU** Karcsúsított méretek **SI** Vitke velikosti **MKD** Долги големини **HR** Uske veličine **RO** Mărimi pentru persoane suple **BG** Размери за слаби **DK** Slanke størrelser **SE** Smala storlekar **FI** Hoikat koot **IT** Taglie slim **ES** Tallas pequeñas **PT** Tamanhos para pessoas altas **GR** Μεγέθη για ψηλό σωματότυπο

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 90 | 40L | 86-90 | 74-78 | 176-180 |
| 94 | 42L | 90-94 | 78-82 | 176-180 |
| 98 | 44L | 94-98 | 82-86 | 180-184 |
| 102 | 46L | 98-102 | 86-90 | 184-188 |
| 106 | 48L | 102-106 | 90-94 | 188-192 |
| 110 | 50L | 106-110 | 94-98 | 190-194 |

**DE** Untersetzte Größen **GB | IE | MT** Short sizes **FR | BR | LU** Tailles courtes **NL** Korte, brede maten **EE** Suured suurused **LT** Didesni dydžiai **LV** Īsie izmēri **PL** Mniejsze rozmiary **CZ** Velikosti na podsaditou podstavu **SK** Krátke veľkosti **HU** Zömök méretek **SI** Prilagojene velikosti **MKD** Кратки големини **HR** Podstavljene veličine **RO** Mărimi pentru persoane grase **BG** Размери за ниски **DK** Korte størrelser **SE** Stora storlekar **FI** Lyhyet koot **IT** Taglie ridotte **ES** Tallas grandes **PT** Tamanhos para usar abaixo da barriga **GR** Μεγέθη για μικρό σωματότυπο

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 24 | 44C | 94-98 | 86-90 | 166-170 |
| 25 | 46C | 98-102 | 90-94 | 170-174 |
| 26 | 48C | 102-106 | 94-98 | 172-176 |
| 27 | 50C | 106-110 | 98-102 | 174-178 |
| 28 | 52C | 110-114 | 102-108 | 176-180 |
| 29 | 54C | 114-118 | 108-114 | 178-182 |




**DE** Größe 56 **GB | IE | MT** Size 56 **FR | BR | LU** Taille 56 **NL** Maat 56 **EE** Suurus 56 **LT** Dydis 56 **LV** 56 Izmērs
**PL** Rozmiary 56 **CZ** Velikost 56 **SK** Veľkosť 56 **HU** 56 Méret **SI** Velikost 56 **MKD** Големина 56 **HR** Veličina 56 **RO** Mărime 56
**BG** Размер 56 **DK** Størrelse 56 **SE** Storlek 56 **FI** Koko 56 **IT** Taglia 56 **ES** Talla 56 **PT** Tamanho 56 **GR** Μέγεθος 56


790952
4261
TARE
NET
CU CAP
Lenovo




Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz
Germany | **www.planam.de** | info@planam.de

325709 Order No. XXX